

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Tweedaagse conferentie eindigt zonder concrete besluiten

AMERIKA BOEKT GEEN SUCCES MET SPAANSE KWESTIE

Ford tevreden over NAVO-top

BRUSSEL — DE NAVO-topconferentie in Brussel heeft zoals verwacht werd geen enkel concreet besluit genomen en heeft zich beperkt tot een algemene gedachtenwisseling over hangende problemen. In het slotcommuniqué, dat gisteren na afloop werd gepubliceerd, werd over Spanje met geen woord gerept en werd evenmin gesproken over de Europese éénwording. President Ford blijkt niettemin zeer tevreden te zijn over de eerste NAVO-top, die hij heeft bijgewoond, en zei er voorstander van te zijn, dat dergelijke bijeenkomsten regelmatig worden gehouden. Ford noemde het belangrijk, dat hij de bondgenoten had kunnen verzekeren, dat de VS hun verplichtingen jegens hen strikt zullen nakomen. Een van de voornaamste redenen, waarom hij naar Brussel was gekomen, was de wens geweest om de geruchten te ontzenuwen, dat Amerika zich na zijn tegenslagen in Indochina in een isolationisme zou willen terugtrekken, zei Ford. Ook was het belangrijk geweest voor de NAVO-leiders om van gedachten te wisselen over hun defensie, de ontspanning ten aanzien van Oost-Europa en het internationale probleem van de recessie.

Voorlopig geen uitbreiding kabinet-Evertsz

WILLEMSTAD. — Naar de Amigoe heeft vernomen zal de huidige raad van ministers voorlopig niet worden uitgebreid met de benoeming van een nieuwe minister.

De MEP zou ermee akkoord zijn gegaan voorlopig te blijven regeren op de 12-10 basis welke is ontstaan na het uitbreiden van de PSD.

De portefeuille van Economische Zaken welke werd beherd door de heer C.D. Kroon van de PSD zal tijdelijk in handen blijven van minister Minguel Pourier van Welvaartszorg. Premier Evertsz zal waarnemen voor de portefeuille van Welvaartszorg. De portefeuille van Cultuur, sport, recreatie en maatschappelijk werk welke eveneens in handen was van minister Kroon gaat naar minister McWilliam van de NVP-U.

Niet uitgesloten moet worden geacht dat in de naaste toekomst een verandering van portefeuille tussen de NVP-U en de MEP plaats zal vinden, waarbij dan ook het bekliden van het voorzitterschap van de Staten aan de orde moet komen. Zoals bekend is momenteel de heer F. Figueroa van de MEP-voorzitter van de Staten terwijl de heer Winklaar van de NVP-U onder-voorzitter is.

CFW niet naar gesprek over formatie

WILLEMSTAD. — De Curaçaose Federatie van Werknemers is niet ingegaan op een uitnodiging van Frente Obrero om een vertegenwoordiger te sturen naar het formatiegesprek dat gistermiddag plaatsvond tussen Frente en de PSD.

CFW-voorzitter Ong-A-Kwie die tegenover de Amigoe verklaarde dat noch hij noch een andere vertegenwoordiger van de CFW het gesprek had bijgewoond wilde geen duidelijk commentaar geven omtrent de reden hiervan, maar weet dit aan de "drukte".

Zoals gemeld heeft de CFW-voorzitter vlak voor de verkiezingen in een verkapt stemadvies de werknemers aangeraden om op Frente te stemmen. De heer Ong A Kwie verklaarde toen echter met nadruk dat de keuze van Frente niet onvoorwaardelijk was en dat indien de belangen van de arbeiders niet optimaal zouden worden behartigd bij volgende verkiezingen een andere partij de voorkeur van de CFW zou kunnen krijgen.

Ford bestreed, dat de nadruk in het slotcommuniqué op de noodzaak van militaire paraatheid zou duiden op bezorgdheid o.v.g. de ontspanning met de Sovjet-Unie en haar bondgenoten. Volgens hem heerste er onder de bondgenoten de overtuiging dat een versterkte defensie in feite kan bijdragen tot ontspanning en dat een verzwakking van de militaire macht van het bondgenootschap een averechte uitwerking kan hebben. De president zei redelijk optimistisch te zijn over de kansen dat de Europese veiligheidsconferentie wel dra kan worden afgesloten, zodat zijn voorgenomen topconferentie met de Russische partijleider Leonid Breznev volgens plan in de komende herfst kan worden gehouden in Washington.

Ford verklaarde de gebeurtenissen in Portugal met medeleven en hoop te volgen, maar bezorgd te zijn over de mogelijkheid dat de communisten de macht in dat land overnemen. Met premier Vasco Gonçalves had hij hier donderdag zeer openhartig over gesproken.

De president uitte zijn teleurstelling over het feit dat de bondgenoten van de VS niet zijn pleidooi voor een band tussen het westelijke bondgenootschap en Spanje hadden onderschreven. Volgens hem dragen de bilaterale defensierelaties tussen Amerika en Spanje in belangrijke mate bij tot de westelijke defensie. Vandaag reist de president naar Madrid voor een bezoek van 24 uur waarbij hij besprekingen zal voeren met de 82-jarige generaal Franco. Ford zei te hopen dat de NAVO tenslotte de Amerikaanse opvatting ten aanzien van Spanje zal delen.

Voorts sprak hij zich met nadruk uit voor de noodzaak van voortgang in de richting van een regeling van het Arabisch-Israëliësch conflict. Zondag en maandag zal hij in Salzburg van gedachten wisselen met president Sadat van Egypte. Op 11 en 12 juni zal premier Yitzjak Rabin van Israël in Washington overleg komen plegen. Ford kondigde aan dat hij eind juni of begin juli aanbevelingen zal doen die kunnen bijdragen tot een regeling in het Midden-Oosten.

Economisch herstel in VS komt op gang

WASHINGTON. — De Amerikaanse regering is donderdag met het bewijs gekomen dat het eind van de langste economische recessie in de Verenigde Staten sinds de tweede wereldoorlog in zicht is. De samengestelde index van belangrijke economische indicators, die is ontworpen om grote bewegingen in de economie van de Verenigde Staten aan te kondigen, steeg in april met het record van 4,2 procent na een stijging van één procent in maart. Dat was trouwens de eerste sinds elf maanden.



Frente krijgt vier, PSD twee gedeputeerden

WILLEMSTAD. — De besturen van de politieke partijen Frente Obrero en PSD hebben gisteravond in een gezamenlijke verklaring ondertekend door de partijleiders R.J. Isa en W. Godett bekend gemaakt dat zij overeenstemming hebben bereikt over de formatie van een nieuw BC voor het eilandgebied Curaçao.

In het nieuwe BC zal Frente deelnemen met vier gedeputeerden en de PSD met twee. De vertegenwoordigers van de twee partijen zullen gezamenlijk een bestuursprogramma opstellen voor de komende vier jaren welke een weerspiegeling moet zijn van de actieprogramma's welke beide partijen voor de verkiezingen van 25 april hebben gepresenteerd. Publicatie van het bestuursprogramma zal later volgen. Frente Obrero en de PSD verklaren te beseffen dat het BC op een kleine basis steunt en dat zij dit betreuren. Frente Obrero heeft grote moeite gedaan om tot samenwerking met de NVP-U te geraken, maar de leiders van de NVP-U hebben geen ernst en eerlijkheid getoond om tot een akkoord met Frente Obrero te komen en hebben donderdagavond aangekondigd dat de NVP-U in de oppositie zal gaan. Frente Obrero en PSD zijn tenslotte van mening dat er geen programmatische basis bestaat voor samenwerking met de DP, tot zover de verklaring van de twee partijen.

Uitgaansverbod in Djibouti

DJIBOUTI. — De Franse hoge commissaris in het Franse gebied van de Afars en de Issa's (Djibouti) heeft tot zes uur 's morgens plaatselijke tijd een avondklok ingesteld in de niet-Europese wijken van Djibouti.

WILLEMSTAD. — De door de vakbond CFW gisteravond georganiseerde fakkeloptocht in verband met de herdenking van de slachtoffers van zes jaar geleden die tijdens de onlusten van 30 mei gevallen zijn, is tegengevallen. Ondanks de nodige publiciteit die aan deze optocht voorafging en de oproep van Frente-leider Wilson Papa Godett op de werknemers massaal mee te doen aan de optocht, namen slechts zo'n 100 man hieraan deel. De optocht die ruim 35 minuten te laat startte (volgens schema was het vertrek gepland om zeven uur 's avonds) werd voorafgegaan door de drumband van de Jonge Wacht. In de optocht liepen naast CFW-bestuursleden, Frente-topmannen en arbeiders ook kinderen mee. Bij het eindpunt bij de volkswoningen te Parera werd een mis gehouden waarin voorging pater Josefa. De mis werd bijgewoond door zo'n driehonderd personen. CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie noemde vanmorgen in een commentaar de optocht geslaagd. Bij de foto's de povere opkomst van de arbeiders en een overzicht tijdens de mis bij de volkswoningen te Parera.

Caracas drooggelegd

CARACAS. — Groot is de ontzetting in Caracas als gevolg van een besluit van de gouverneur van het federale district, Diego Arria Salicetti, om de openbare verkoop van sterke drank op zondag te verbieden. Dit verbod geldt van vier uur 's nachts zondag tot elf uur 's morgens maandag en gaat al deze zondag in.

De ontelbare bewoners van de Venezolaanse hoofdstad, die tijdens de weekwisseling rijkelijk aan Bacchus plegen te offeren, vinden het „onmenselijk” van de gouverneur, dat deze hun „luttele momenten van welbehagen wil onthouden na zes dagen van strijd om het bestaan.”

Arria Salicetti, daarentegen, zegt de maatregel te hebben genomen, omdat uit de statistieken blijkt, dat negentig procent van de ruzies en

verkeersongelukken op zondag in Caracas waarbij doden of gewonden vallen, het gevolg zijn van drankmisbruik. Er ontstond vandaag een grote toeloop op winkels van mensen, die zich bereids wilden verzekeren van een toereikende hoeveelheid „caca”, waarmee zij de zondag willen doorbrengen. Er zal waarschijnlijk morgen ook een run zijn op de aanpalende provincie Miranda, waar de bars en cafe's gewoon openblijven.

Caracas weert donjuanfiguur

CARACAS. — Als Diego Arria Salicetti, de jonge gouverneur van Caracas, zijn zin krijgt, zo hoort men in de wandelgangen van het gouverneurspaleis officieus verluiden, zal weldra de donjuanfiguur met zijn onhebbelijk of joviaal gedrag (hangt ervan af uit welke hoek men het bekijkt), uit het straatbeeld van de Venezolaanse hoofdstad verdwijnen.

Gouverneur Arria beraadt zich op het ogenblik over de mogelijkheid om een grootse campagne te beginnen tegen de donjuannen, die — misschien door gebrek aan tact of anders door overmatig „machismo” — wat een galante bejegening zou moeten zijn, doen verworpen tot liederlijke toespelingen.

De gouverneur zou van oordeel zijn, dat de Carakeense schone tegenwoordig niet veilig meer zijn op straat in het land van de Bevrijder, omdat zij voortdurend blootstaan aan oneervolle proposities. Hij overweegt daarom de volgende maatregelen: degene, die op onwettiglijk gedrag wordt betrapt, zal, bij wijze van waarschuwing, naar het politiebureau worden overgebracht; vervalt hij in dezelfde fout, dan zijn de niet malse voorzieningen van de wet op straatschenderij op hem van toepassing; tenslotte bestaat nog de wettelijke mogelijkheid, dat zijn contereitsel in de dagbladen verschijnt in de rubriek der „oneerbiedigen”.



Nieuwe vechtpartijen in stuurloos Libanon

Formatietaak Karami steeds moeilijker

BEIROET. — In de Libanese hoofdstad zijn weer vier mensen omgekomen bij nieuwe vechtpartijen tussen rechtse falangisten en Libanese aanhangers van de Palestijnse commando's. Het aantal doden in de afgelopen dagen belooft nu op zijn minst honderd en draagt er toe bij de poging van Rasjid Karami om een coalitieregering te vormen moeilijker te maken. Karami's grootste probleem is hoe hij de rechtse falangisten en de invloedrijke socialistische leider Kamal Joemblat, die doods vijanden van elkaar zijn, tot een verzoening kan bewegen.

De meeste parlementsleden hebben Karami laten weten dat zij graag een krachtige, op het parlement steunende regering willen die alle belangrijke groeperingen in het land omvat. Maar Joemblat, de leider van de progressieve Socialistische Partij, heeft aangedrongen op de vorming van een buiten-parlementair kabinet van technici en gepensioneerde legerofficiëren om de falangisten die hij verantwoordelijk stelt voor de vechtpartijen van de afgelopen tijd buiten de regering te kunnen houden. De falangisten vormen echter de grootste politieke partij van Libanon en zij beschikken over een eigen, goed bewapende strijdmacht van 6.000 man die het elke partij die hen politiek wil isoleren, zeer moeilijk kan maken.

President Sadat van Egypte heeft aangeboden naar Libanon te gaan om de crisis in Libanon te helpen oplossen die geleid heeft tot bloedige gevechten tussen de rechtse falangisten en de Palestijnen. De lijken van de vier mensen die vrijdagavond het leven lieten, werden in het centrum van Beiroet gevonden. Ook gisteren kon men af en toe schoten van sluipschutters horen, hoewel er geregeld zwaar bewapende politietroepen door de stad patrouilleren. Ondanks het verzoek van de barricades op te ruimen, zijn er nog vele in Beiroet blijven staan.

TOKIO. — Premier Alexei Kosygin van de Sovjet-Unie heeft tegen een Japanse bezoeker in Moskou gezegd dat partijsecretaris Leonid Breznev weer ziek is, zo berichtte de Japanse radio.

Kosygin zei tegen Daisakoe Ikeda, president van de Japanse boeddhistische organisatie Soka Gakkai, dat Breznev weer ziek was geworden na herstel van een ziekte in februari. Wat de partijleider scheelt is niet bekend.

Drie huwelijken

VAKBOND EN politiek zijn twee zaken die op Curaçao erg moeilijk met elkaar lijken samen te gaan. Talloze malen is in het verleden gebleken dat vakbondsleiders die bewust een keuze maken voor een politieke carrière niet de massa van arbeidersstemmen met zich meekrijgen die zij waarschijnlijk zelf zouden hebben verwacht en waarop de partij waartoe zij zijn gaan behoren heeft gerekend. Omgekeerd zijn politici niet in staat gebleken grote invloed uit te oefenen binnen de vakbonden, met uitzondering misschien in de bond van havenpersoneel AHU waar Godett nog steeds veel meer ijzeren vuist regeert. Misschien is dat de reden dat de „grootse manifestatie” die de CFW gisteravond had willen houden is uitgelopen op een teleurstelling. Hoewel de CFW-voorzitter na afloop verklaarde blij te zijn met het resultaat omdat dit de eerste keer was dat 30 mei in deze vorm werd herdacht, geloven wij niet dat de vakbond gelukkig is met het feit dat nauwelijks honderd mensen de moeite namen mee te lopen in de stoet die een gedeelte van de route van 30 mei 1969 volgde. Uiteraard zal ook de laksheid die wij meer dan eens hebben geconstateerd bij de bevolking voor soortgelijke evenementen een rol hebben gespeeld. Maar men zou zich ook kunnen afvragen in hoeverre de jongste politieke gebeurtenissen van invloed zijn geweest bij het in feite mislukken van deze op zich zinvolle herdenking. Toen CFW-voorzitter Ong-A-Kwie vlak vóór de verkiezingen een stemadvies uitbracht en zijn leden oproep — zij het in bedekte termen — om op Frente te stemmen kwam er een stroom van reacties los zowel van voor als tegenstanders van de vermening politiek-vakbond. En zoals wij in de ralyse van de verkiezinguitslag van 25 april hebben gesteld zal de fikse stemmenwinst voor Frente ongetwijfeld voor een groot deel te danken zijn geweest aan dit advies van de CFW.

De vraag rijst nu echter hoeveel Frente-stemmers gelukkig zijn met de jongste ontwikkeling waarbij de arbeiderspartij een samenwerking op smalle basis aangaat met de PSD, waarbij men zich niet aan de indruk kan onttrekken dat er tussen bepaalde exponenten van deze partijen een „politiek huwelijk” is gesloten. Van de MAN van Don Martina was bekend dat men niet bijster gelukkig was met de politiek welke in het verleden door Isa en zijn partij was gevoerd. Martina zelf heeft vaak genoeg ongezoeten kritiek geleverd op de persoon van Isa (evenals trouwens op Evertsz). Het is dus niet onwaarschijnlijk dat een deel van de arbeiders die niet om Godett maar om Martina of om het advies van de CFW op Frente hebben gestemd, ontvreden zijn over de gang van zaken bij de formatie en dit ongenoegen hebben willen uitdrukken door weg te blijven bij de 30 mei-manifestatie welke meer een Frente dan een vakbondsaangelegenheid leek.

Frente heeft tijdens het formatiegesprek met de PSD vertegenwoordigers van de CFW erbij willen halen, maar de vakbond is daar vrijwel niet op ingegaan. Immers Ong A-Kwie heeft reeds bij het uitbrengen van zijn stemadvies gesteld dat de partij van zijn keuze op dit moment niet onvoorwaardelijk op de steun van de vakbond kan rekenen, maar dat de CFW zeer kritisch het beleid in de komende periode zal gadeslaan en niet zal schromen de partij waarvoor nu is gekozen te laten vallen indien de belangen van de arbeiders in het gedrag komen door een opportunistische politiek.

Frente een partij die zich in het verleden steeds min of meer vrijwillig heeft geïsoleerd door een militante en agressieve houding is binnen korte tijd drie huwelijken aangegaan: eerst met de MAN, daarna — al is dat maar een schijnhuwelijk — met de CFW en tenslotte met de PSD. Wij zijn benieuwd welke van deze huwelijken uiteindelijk het langste stand houdt en hoelang de „honey moon” van Godett c.s. zal duren.....

Tol drug-misbruik in VS

WASHINGTON. — Jaarlijks komen er in de V.S. zo'n vijftienduizend mensen om het leven als gevolg van drugmisbruik. Dit euveld kost de Amerikaanse schatkist jaarlijks zo'n tien tot zeventien miljard dollar. Zo heeft president Gerald Ford laten weten.

AGENDA CURACAO

Conscientiestag 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEESERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 ma t/m vrij, tot 18.00 u en za tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Bij vooruitbetaling per jaar f. 66 of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000)

ADVERTENTIES

Informatie over tarieven o.d. tel. 24360

LOSSE NUMMERS

Dertig cent
Verrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza - Bredestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijk - Charlottestraat
Gelenbrecht - Hendrikstraat 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar - Piscaderaweg
Shon Ma Center - Weg naar Weigelagen
Ana - Schottegatweg 80
Barberia Kort - Schottegatweg-Noord
Pim Grocery - Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana - W. Churchillweg
La Campana - Bermudezweg
Toko Fruteria Natalie - Mahuma
La Buena Fe - Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico - Kerkstraat
Alex - De Ruyterplein
El Dorado - Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. - Drukkerijstraat
Cas di Pueblo - Penstraat
Mi Ideal - Berg Altana
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada - Caracasaalweg
Novo Book & Gift Store - Salinja
Toko Esperanza - Amandelweg
Boekhandel Eddine - Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen - Santa Rosaweg 103
Toko Wallé - Santa Rosaweg 221.

WEEKINDE EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 31 mei 1975 van 18.00 uur - 2 juni 1975 om 22.00 uur.
STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST:
dokter R.M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, tel.: 53751.
STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST:
dokter M.G.A. Ellassis, Wittweg 79, tel.: 24438.
IN HET 3DE DISTRIKT: dokter J. Hammoud, Dokterswoning Soto, tel.: 88909.

VERLOF BEGRAFENIS: 31 MEI: de heer E.F. de Camps, Mahumaweg 35. JUNI: de heer E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 08.00 uur: zuster Tweebom, tel.: 53775.

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281;
PUNDA: Bolivar, tel.: 13929. ZON.: OTRABANDA: del Pueblo, tel.: 25444;
PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444.

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-16.30:
Bakhuys - Maria Pomponen; Galmeyer - Cerito; Schotborgh - Cas Cora; Nieuw - Sto. Domingoweg; Jansen - Santa Maria; Mauricio - Santa Helena; Williams - Grand Central; De Haeft - Parera.

ZATERDAG
BIOSCOPIEN
ROXY: 19.00-21.00 turks fruit; WEST-
END: 19.00-21.00 file of heroes;
CINELANDIA: 19.15-21.15 returns of the dragon; DRIVE-IN: 7.15 kuffie en de zonnetempel; 21.15 en 24.00 Force four;
CINE-RIO: 20.00 my name is nobody.
CINE-TRUCK: Zaterdagmorgen te Monte Verde, zondagavond te Mundo Nobo en maandagavond te Jandoret.

DIVERSEN
A.A. GROEP: 20.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharloeweg 1-1A.
HUBENTUD '70: clubhuis geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
KATHOLIEK MILITAIR TEHUIS: 21.00 open voor ontspanning.
COCKTAIL: 20.00-23.30 met presentatie Castigaldolfo wins en Greco vermout - Holiday Inn.
VERKIEZING: 20.30 Miss teenage Curacao/ Teen Princess - Holiday Inn.
PWFC: 23.00-04.00 prijzatraining tevens afscheid van de heer Spencer en Jansen - AVVC.
SPORT
WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.
SOFTBALL: 19.30 Twins Scott Special vs Seguros Caracas; 21.00 Blue Bells vs Yucatan - rifstadion.

ZONDAG
BIOSCOPIEN
ROXY: 19.00en 21.00 turks fruit; WEST-
END: 19.00-21.00 queen of snakes vs kung fu;
CINELANDIA: 19.15-21.15 el regreso del Dragon; DRIVE-IN: 19.15 kuffie en de zonnetempel; 21.15 force four; CINE-RIO: 19.00 de blonde lading van Mozambique.

DIVERSEN
TENTONSTELLING: 10.00-12.00/15.00-18.00 Annie Marchena - Huize Libertas, Scharloeweg 61.
SWRC: 16.00 opening clubhuis voor de kinderen. Mars vanaf Suffisantstadion

parkeerterrein Recreatiecentrum.
CUR. ZUURSTOFFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aquelongen.
CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur - Penstraat.
KATH. MILITAIR TEHUIS: elke avond geopend voor ontspanning.
VRACHTSCHIP: Belen - Cia Trasatlantica Española S.A.
DOUANE SOCIALE- EN SPORTVER.: 14.00 expositie van keukengerei - clubgeb. Mortiersweg 5.
SPORT
JEUIGDSCHAKEN: 14.30-17.30 te technisch college, Sint Paulus.
WATAPANA BOWLINGCLUB: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.
VOETBAL: 15.30 Wstad vets vs Vesta vets - Wstadterrein; 17.00 Wstad I vs Juvek - Wstadterrein.
SOFTBALL: 09.30 heren: St. Joris Angels vs Seguros Caracas; 11.00 dames: St. Joris Angels vs Yucatecas; 14.00 receptie aangeboden (door St. Joris Angels).

OPENBARE LEESZAAL
EN BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIE-
ZAAL (Joh. van Walbeekplein 13):
maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor publiek).
JEUIGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeekplein 61): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 20.00 uur; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur.
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKS-
KUNST "Zikinz": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.
FAMIA PLANEA:
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
CATECHISATIE
VER. PROT. GEMEENTE: 19.00-20.00 belijdenis - wijk A; 18.00-19.00 wijk B - Oeander; 19.30-20.30 belijdenis - Fort-kerk.

TENTONSTELLING
GALLERY RG: gesloten.
CURACAOS MUSEUM: 10.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.
TOERISTENSCHIP: 06.00-22.00 Carla C. vert. Selma.
SPORT
ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.
JEUIGDVOETBAL ASIENOT: 17.30-19.00 voor pup. en welpen; 19.00-20.30 voor aspiranten en junioren.
VOETBAL: 14.15 Dept. Amigoe vs CD Millibord; 16.15 Jong Holland vs Union Dept. Banda Abao - Substadion.

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromoto; 10.15-10.45 te Sint Willibordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluichtaven. (Sluiting van aangetekende stukken in postpakketten één uur vóór postsluiting.)

Kerkdiensten

CURACAO
ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 06.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 18.00. GROOT-KWARTIER: (zat.: 18.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: (zat.: om 19.00 uur). MONTAGNE: 06.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis in 19.00). SAN WILLIBORDUS: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preak) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugaalen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

MISSEN DOOR DE WEEK
ALVERNA (zustersklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00; zat. om 12.00. BARBER: 06.30 (vakantiestijd) en 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.30. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 08.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 08.30, maar om 19.00). SAN WILLIBORDUS: 19.00. BASILICA SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA MARIA: 06.30. SANTA ROSA: 17.30. SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30. STEENRIJK: 06.00 en 19.00. SUFFISANT: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 19.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30.

PROTESTANTSE KERKDIENTEN
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
FORTKERK: 08.00 de Jonkman; 19.00 de Karsies.
EMMAKERK: 09.30 de v/d Berg (H.A.); 19.30 de Jonkman.
EBENEZER CHURCH: 10.15 de Snow (H.A.); 19.00 de Snow.
TAMARIJN: 19.30 de Veen.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 de G. Karsies. Tijdens ochtenddienst is er crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doornenweg 32: 08.30 (viering H.A.) en 19.00.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakkenweg 28: 09.00 en 17.00 de van Nus.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.
ADMINISTRATIE:
de heer Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.
CORRESPONDENTIE:
de heer W. van de Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8051.

Politie voor alle gevallen: tel.: 8000. Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.30 Desert battle.

ZONDAG
BIOSCOOP 20.30 de drie wensen.

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOTHEEK: te Beatrixschool.
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor stukken voor Curacao en Aruba; 15.30 voor aangetekende stukken; 15.45 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

KERKDIENTEN
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00. ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30. RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00.
DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00 en zat.: 20.00. RINCON: 19.00.

Julian Connor naar Canada

PHILIPSBURG - Julian Connor, hoofd van het toeristenbureau heeft bevestigd dat hij in juli met zijn gezin naar Canada vertrekt. De heer Connor zal daar hoofd worden van een public relations toeristenbureau van St Maarten in Toronto. De bedoeling is om de Canadezen vertrouwd te maken met St Maarten als vakantieoord en om een deel te krijgen van de Canadese toeristenstroom. Voorzover bekend zal op St Maarten niemand de heer Connor opvolgen. Wel zullen er drie mensen het toeristenbureau beheren, ieder met zijn eigen afdeling.

Albert Wathey in VS geslaagd

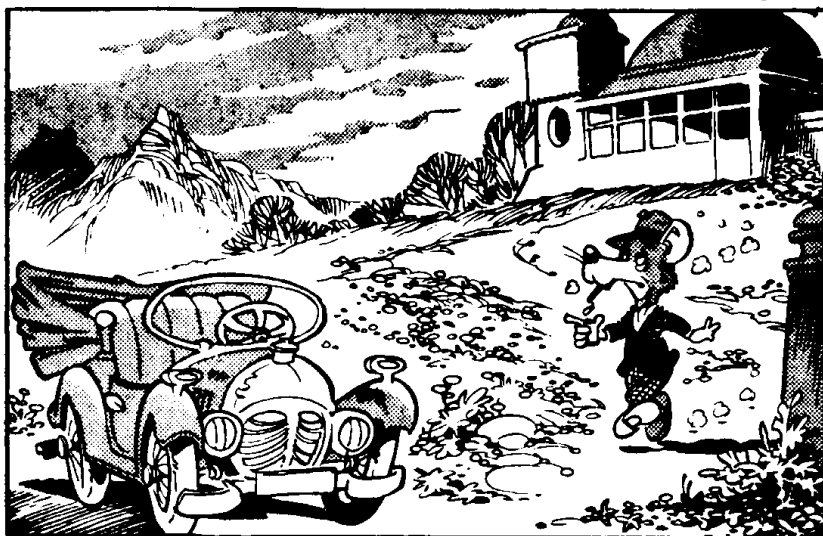
PHILIPSBURG - Albert C. Wathey de 23-jaar oude zoon van Statenlid Claude Wathey, is cum laude geslaagd aan de School of Management van de Boston-universiteit in de VS. Albert Wathey is geslaagd voor business administration. Hij hoopt te worden ingeschreven aan Babson College in Massachusetts om zijn masters degree te behalen.

Regels voor taxi chauffeurs

PHILIPSBURG - De politie is thans bezig om regels op te stellen voor de taxi-chauffeurs. De beslissing volgt op een vergadering van negen taxi-chauffeurs met de politie na klachten van sommige van de taxi-chauffeurs moeilijkheden veroorzaakt met hun optreden en hun houding. De chauffeurs hebben beloofd na goedkeuring zich aan de regels te zullen houden.

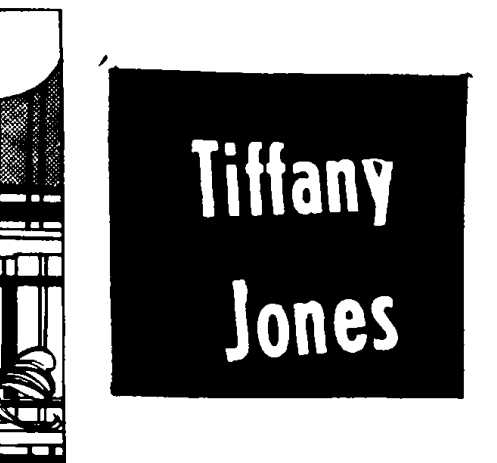
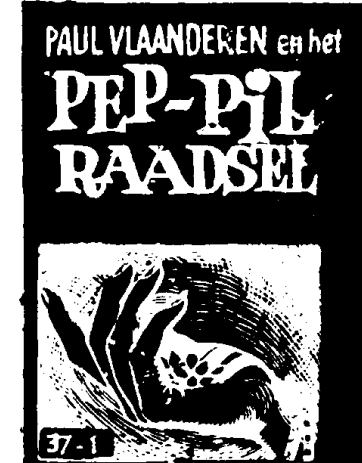
BRASILIA - De gezondheidsautoriteiten in de Braziliaanse staat Goya erkennen dat de meeste kinderen die overlijden het slachtoffer van ondervoeding zijn. Zeventig procent van de sterfgevallen in Recife bv kan toegeschreven worden aan de slechte voedingstoestand van de bevolking.

TOM POES EN DE KALIGÁAR



8248. — Professor Priwytzkofski barstte in een hartelijk gelach uit. „Der monstr waar ener walvis!“ riep hij. „Hahaha! Ener walvis eet gene vissen, dat weet doch een kind. Het is een gans goedmoedig dier. Gestrand op ena zandbank en het is een gans goedgekomen door vlot der springvloed, dat is ja duidelijk. Hahaha!“ Het is te begrijpen, dat Argus moeite had deze mededeling te verwerken. „Maar de visvangst dan?“ drong hij aan. „De vissers vingen toch maar niks meer.“ „Praw“, hernam de geleerde, zijn bril weer opzettend. „Der waar was verschutterd door afval van de pastylonfabriek. Die loosde zijner ongevog in der zee, zodat der visbestand verre bleef. Het staat ja alles in mijner rapport. En nu moet ik weder aan der arbeid. Der

goede dag, mijnheer.“ De journalist tikte aan zijn hoed en liep peinzend terug naar zijn auto. „Een mooie boel“, dacht hij misnoegd. „Kaligaar is dus gewoon maar een bijnaam voor een walvis. En het rapport is door de een of ander vervalst, zodat het een monster werd, waar de overheid niets aan kon doen. Ik begin te snappen, wat Tom Poes bedoelde. Daar zit een scherp stukje in...“ Hij blies dubbend een rookwolk uit, maar toen hij in zijn wagentje stapte, had hij een besluit genomen. „Ik ga die hele prof met zijn rapport vergeten“, prevelde hij. „Het verhaal van het verjaagde monster Kaligaar is veel aardiger. En het zou zonde zijn van de mooie foto's, die ik genomen heb.“



Luister en kijk

Karin Nicholson werd Miss Speech

CURACAO
TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 kinderuur; 17.55 the call of the savage; 18.15 impact; 18.30 nieuws; 18.45 science report; 19.00 soul train; 20.00 national geographic; 21.00 nieuws; 21.15 Tony's special; 21.30 Cannon; 22.26 teletrav: Dragon wheels massacre.

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.30 feria de la alegria; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el gato; 23.00 impactos deportivos; 23.30 cine mexicano.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 Flipper; 17.30 sabado sensacional; 22.00 el informador; 22.30 cine favorito; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA
RADIO ANTILLANA (1.270 kilo-perienden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 progr. ku exitos musicales; 18.15 progr. Refresquera Estrella; 18.30 noticiario Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 progr. RVD; 20.00 trabao den nos comunidad; 21.00 fiesta Antillana.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 22.30 discoteca; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabrano di biblia; 17.30 melodician celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.440 kHz): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines (musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. majan ta diadomingo; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica ballable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 bugsbunny; 17.00 superman; 17.30 Scarlet horsemen; 18.00 mr. Ed; 18.30 cartoons; 18.45 nieuws eng.; 19.00 venture into space; 19.15 R.V.D.-progr.; 19.30 Topogigio; 20.00 soul train; 21.00 nieuws pap; 21.30 the odd couple; 22.00 teletrav.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 magazine, samenstelling en presentatie B. Douglas en H. Debrat; 18.15 ned. artiesten op de plaat, samenstelling en sportjournaal Jan Meyerink; 18.38 radio-krant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling J. van de Walle; presentatie G. Rakers; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG
CURACAO
TELECURACAO: 15.00 this is the life; 15.30 audubon wild life; 16.00 aki kitiki;

16.30 rock concert; 17.30 superman; 18.00 kiko ta kiko?; 18.30 nieuws ned.; 18.44 N.O.S.-journaal; 18.54 Maduro reiskrant; 19.00 science report; 19.30 Topogigio; 20.00 manhunter; 21.02 nieuws; 21.30 mash; 22.00 estreno.

VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 Kimba; 09.00 último minuto hipico; 10.15 Linus; 10.45 Robin el interplanetario; 11.15 Hector Heatote; 11.30 fantasmagorico; 12.00 aquí está Lucy; 12.30 opinión; 13.30 monitor hipico; 17.30 cine juvenil; 19.30 los hombres simio; 20.30 cine del domingo; 23.30 los campeones.

VENEVISION: 08.55 himno nacional, 09.00 pantalla hipica; 09.30 el hijo de Simbad; 10.00 Robin Hood del espacio; 10.30 cool McCool; 11.00 el fantasma revoluto; 11.30 el hijo de meteor; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 el juego de la semana; 14.30 el superagente 86; 15.00 la pareja desaparece; 15.30 primus; 16.00 el azote del oeste; 16.30 viaje al fondo del mar; 17.30 Tarzan; 19.30 el hombre nuclear; 20.30 Kojak; 21.30 cine para adultos; 23.30 mesa redonda; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA
RADIO VICTORIA: 06.58 apertura clásica; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decisión; 09.15 vida nueva. 09.30 palabrano di bida; 09.45 musics para recorda; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos con cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 15.00 ensueños musicales; 16.00 cawley church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 word of life; 18.30 intercession for Israel; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 night watch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 15.00 this is the life/ insight; 15.30 Aruvision (life); 16.30 cartoons; 17.00 rock concert; 18.25 nature without secrets; 18.30 polygon nieuws; 18.45 nieuws eng.; 19.00 Antiyas y su gobierno; 19.15 politiek progr.; 19.30 Mary Tyler Moore-show; 20.00 Della Reese show; 21.00 resumen di siman; 21.30 Hawai five-O; 22.15 Mike Douglas show.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws & sport; 17.55 Arabische muziek samenstelling en pres. J. van de Walle; 18.10 sportjournaal door Peter van Brakel; 18.18 intermezzo; 18.20 zegen & schrijven, een literaire rubriek onder redactie van Egbert van Keulen; 18.35 intermezzo; 18.41 catechetische rubriek door drs Beel Korijn; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitz.

MAANDAG
VENEZUELA
RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayuno con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 televiviers; 11.30 espectáculo de Buckwinkle; 12.00 Ranita;

12.30 lo de hoy; 13.30 cine para la mujer; 15.30 escudrón arco iris; 16.00 Robin interplanetario; 16.30 la princesa caballer.

VENEVISION: 10.55 himno nacional; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 alegres aventuras; 12.15 huckleberry hound; 12.45 toque pasa en el mundo; 13.00 papá corazón; 14.00 amor tiene cara de mujer; 15.00 hechizada; 16.00 mi bello genio; 16.30 Popeye.

ST. MAARTEN
ST. MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the 3 stooges; 18.00 the flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 flying nun; 19.30 inside; 20.30 million dollar movie; 22.30 Mike Douglasshow; 24.00 sluiting.

Geslaagd tournee van Brassorama

PHILIPSBURG

De Brassorama Champions voor 1975, de Rolling Stones van St Maarten, hebben een zeer succesvolle toernee afgesloten in New York en zijn afgelopen zondag teruggekeerd naar St Maarten. Ze hebben op verschillende plaatsen gespeeld en soms voor vele Bovenwinders die in New York wonen. Gedurende hun bezoek heeft de groep een elpee en een 45 plaat uitgegeven. Het tournee is zo succesvol geweest dat de band is verzocht wederom naar New York te komen en wel voor het Labourday-weekend. De reis is mogelijk gemaakt door vooral de inzet van mevrouw Francis Brown.

Miss New World verkiezingen

PHILIPSBURG - Van 18 tot 29 juli wordt op St Maarten de Miss New World verkiezing gehouden. Vorig jaar werd miss Agnes Brown van St Maarten gekozen tot Miss New World. Dit gebeurde in New York. Dit jaar wordt de Miss New World verkiezing gehouden op St Maarten. Miss New World verkiezing is geïnspireerd door de landing van de eerste mens op de maan en mevr. Beryl Pereira Carby is de stuwende kracht achter de verkiezing.

PHILIPSBURG - Karin Nicholson is donderdagavond gekozen tot Miss Speech in de Miss Teen Princess verkiezing. Dit gebeurde nadat zij sprak over de jeugd en zijn milieu. Het was de eerste voorverkiezing. Behalve een Miss Speech worden zaterdag ook een Miss Amity, Miss Photogenic, Miss Hospitality gekozen.

Bedrijfsleven geeft Newsletter uit

PHILIPSBURG - De St Marten Association for Business and Industry is begonnen met het uitgeven van een maandelijks Newsletter aan alle leden om ze op de hoogte te houden van alles wat door de Association wordt gedaan. In het eerste nummer riep voorzitter Vlaun de leden op om mee te werken.

Geen antwoord op vragen gekregen

Ook DP veroordeelt formatie door Frente

WILLEMSTAD. — De Democratische Partij heeft gisteren een verklaring uitgegeven waarin het standpunt van de partij t.a.v. de formatie van het nieuwe BC van Curaçao wordt uiteengezet.

In deze verklaring zijn de antwoorden verwerkt welke de DP heeft gegeven op de schriftelijke vragen van Frente Obrero welke aan de drie partijen (NVP-U, DP en PSD) waren voorgelegd.

Uit de antwoorden van de DP blijkt dat deze partij bereid was aan de formatie van een nieuw BC deel te nemen en in een nieuw BC te participeren, liefst op brede basis maar desnoods ook op een smalle basis.

De DP is bereid met alle partijen samen te werken met welke een akkoord kan worden bereikt over de uitvoering van een basisprogramma van bestuur. Maar de DP is niet bereid

Godett: Haize politieke gevangene

WILLEMSTAD. — De rechter zal maandag uitspraak doen in een kort geding dat door Fronte-leider Papa Godett is aangespannen om vrijlating van vakbondsleider Willy Haize die zoals gemeld i.v.m. de brandstichting in het bestuurskantoor te St Maarten is aangehouden, te verkrijgen. Tijdens de gistermiddag gehouden zitting verklaarde Godett dat hij Haize als een politieke gevangene beschouwt. Aangezien er volgens hem geen bewijzen waren dat Haize zou hebben aangespoord tot het in brand steken van het bestuurskantoor op St Maarten vroeg hij vrijlating van zijn „client“ totdat de rechter in een openbare zitting een uitspraak zou hebben gedaan hieromtrent.

Namens het land voerde procureur-generaal mr L. Nahr aan dat juist gisteren om verlenging van de gebruikelijke termijn van vier dagen van hechtenis voor het onderzoek met nog zes dagen is gevraagd omdat er voldoende gronden aanwezig zouden zijn om Haize te verdenken. De p.g. vroeg zich overigens af of een civiele rechter bevoegd was een uitspraak te doen in deze zaak.

Het winnende lot van 28 mei '75

Deelnemerskaart No. 1178

TV TOMBOLA CAMPAGNE

EL LOUVRE

Hoek Columbusstraat-Hendrikplein — Breedestraat 3 Punda

Naam: *Margaret P. van der Meer*

Adres: *Hoek Columbusstraat-Hendrikplein 143*

Ook U kunt 4 maanden lang meedoen aan onze TV TOMBOLA CAMPAGNE en elke maand de gelukkige winnaar worden van zo'n pracht RCA KLEUREN TV APPARAAT door minimaal f.10.— (tien gulden) aan goederen te besteden in een van de EL LOUVRE zaken in de Breedestraat Punda of op de hoek Columbusstraat/Hendrikplein.

VENEZUELA

COLOMBIA

COSTA RICA

GUATEMALA

MEXICO

Voor alle reserveringen en waardevolle tips:

CTC REISBUREAU

HANDELSKADE

Telefoon 13200 — 11370

Het reisbureau met de Persoonlijke Service

WILLEMSTAD. — Op dinsdag 27 april 1971 tijdens de campagne voor de eilandsraadvierkiezingen welke dat jaar op Curaçao werd gehouden publiceerde de Amigoe deze spotprent van een mogelijke samenwerking tussen de partijen van Isa en Godett. Na de verkiezingen die voor Frente resulteerden in een verlies van zo'n vierduizend stemmen verklaarde Papa Godett dat de publicatie in de Amigoe van deze prent mede tot het verlies van Frente had geleid. Nu, vier jaar later, is het er dan toch van gekomen. Alleen worden de kiezers nu niet vóór de verkiezingen op de hoogte gebracht van dit "politiek huwelijk" maar wordt het hun achteraf verteld....

Cadec stelt meer dan 200.000 dollar beschikbaar

WILLEMSTAD. — Het ontwikkelingsfonds van de Cadec als onderdeel van de Caribische conferentie van kerken (CCC) heeft onlangs zijn goedkeuring gehecht aan de besteding van een totaal bedrag van meer dan tweehonderd duizend dollars aan projecten in het Caribisch gebied. Bedragen tot vijfduizend dollar werden beschikbaar gesteld voor een veeteeltproject op Antigua, een groente-kweek project op Barbados, een nationaal trainingscentrum voor handenarbeid in Belize en een mannelijke jeugdvereniging in Guyana voor een coöperatie-boerderij. Verder stelde de Cadec geld beschikbaar voor zes grote projecten. Het grootste daarvan — tot een bedrag van vijftigduizend dollar, waarvan één derde gift en tweederde lening — was bestemd voor een coöperatieve van veeteelers; verder stelde men 38 duizend dollar beschikbaar voor een commissie voor training en ontwikkeling van het platteland op Trinidad; het gaat hierbij om een programma dat voorziet in landbouw, visserij, jeugdwerk en training. Tienduizend dollar-giften gingen naar Anguilla en St Vincent; Anguilla is het geld bedoeld voor steun bij het ontwikkelen van een dagblad, een pers en drukmogelijkheden en op St Vincent is het geld bedoeld voor een vakopleiding en een programma om werkgelegenheid te creëren. Een gift van 11.718 dollar ging naar een kleine wijnbouwonderneming op Trinidad; een beginkapitaal van vijfduizend dollar ging naar een coöperatieve visserij-onderneming op Dominica. Een van de opmerkelijkste schenkingen was bestemd voor een plaatselijk comité op Dominica dat zich bezig houdt met ontwikkelingsprojecten in samenwerking tussen de christelijke kerken en andere ontwikkelingsgroepen. Het ging hierbij om een gift van dertigduizend dollar.

Crestian is verbaasd over publicatie

WILLEMSTAD. — De heer Franklin Crestian, bedrijfsleider bij Cambes op Bonaire, heeft vanmorgen in een commentaar aan de Amigoe meegedeeld dat hij tot zijn verbazing gisteren in de krant heeft gelezen dat hij tot een regeling is gekomen met de Raad van commissarissen en de directie van Cambes i.v.m. zijn ontslag.

De heer Crestian verklaarde met nadruk dat hij weliswaar had verklaard in principe bereid te zijn mee te werken aan de verdere opbouw van Cambes maar dat er geen enkele akkoord was bereikt met hem. De Amigoe komt maandag uitvoeriger op deze zaak terug. De Amigoe vernam het nieuws over een regeling met de heer Crestian van de minister van Economische Zaken a.i. M. Pourrier.

Caribische bibliotheekconferentie op Curaçao

WILLEMSTAD. — De ACURIL, de afkorting is van Association of Caribbean University and Research Libraries" zal zijn jaarlijkse conferentie houden in het Curaçao Hilton Hotel van 21 tot en met 26 september. Als gastvrouw van deze conferentie zal optreden de Curaçao Archief, bibliotheek, en documentatie-vereniging (Carbidov). De Carbidov werd in het jaar 1973 op Curaçao opgericht en telt ongeveer 25 leden.

De Acuril telt leden uit landen van het Caribisch gebied, maar men telt ook leden uit andere landen die interesse hebben voor het Caribisch gebied. Het doel is voornamelijk om bibliotecarissen uit deze gebieden bijeen te brengen om over problemen het bibliotheekwezen betreffende van gedachten te wisselen. In voorgaande jaren werden de jaarlijkse bijeenkomsten gehouden in respectievelijk Puerto Rico, Barbados, Miami, Caracas en de Virgin Islands. Op deze conferenties werd onder meer gesproken over het interbibliotheecair leenverkeer, het uitwisselen van informatie tussen de bibliotheken van de regio, het samenstellen van bibliografieën en het conserveren van bibliotheekmateriaal.

Het thema van de op Curaçao te houden conferentie zal zijn „de opleiding van de bibliothecaris in het Caribisch gebied, en de eventuele mogelijkheden daarna.“ Verwacht wordt dat uit alle landen totaal 150 afgevaardigden zullen deelnemen. Te zijner tijd zal meer informatie omtrent dit voor de Nederlandse Antillen in het algemeen, en voor Curaçao in het bijzonder zeer belangrijk evenement verstrekt worden. Aldus een mededeling van de Carbidov.

Kort geding Marchena-de Beurs

WILLEMSTAD. — Maandagmorgen om elf uur zal de president in kort geding uitspraak doen in het kort geding, dat de heer M.J. Marchena heeft aangespannen tegen de uitgever van de Beurs en Nieuwsberichten, NV Curacaosche drukkerij en uitgeverij, en tegen de hoofdredacteur van dit dagblad H. van Delden. De heer Marchena vraagt in het kort geding beide gedaagden te verbieden publicaties te doen rond zijn persoon, welke niet passen in het maatschappelijk verkeer en schadelijk zijn voor zijn persoon, de werksfeer op de Voogdijraad enz. Verder vraagt hij dat de Beurs een genoegdoening publiceert op zijn voerpagina. Een ander heeft betrekking op een publicatie in de Beurs eerder deze week, waarin naamloze collega's van de heer Marchena op het bureau van de Voogdijraad een stroom van klachten naar voren brengen over de aanwezigheid van de heer Marchena op genoemde dienst, zonder dat de heer Marchena door de Beurs werd gehoord. Bij de behandeling van het geding trad mr P. de Haseth namens beide gedaagden op.

In zijn pleidooi werd de nadruk gelegd op het feit, dat het landbesluit met de benoeming van de heer Marchena tot hoofd van de Voogdijraad nog niet is uitgekomen. Van zijn kant wees de heer Marchena die zijn eigen zaak behartigde er op, dat het uitblijven van een landbesluit met een dergelijke benoeming vaak geruime tijd uitblijft en dan bij zijn verschijning terugwerkende kracht heeft. Hij merkte verder op, dat de minister die de benoeming doet, naar verwacht mag worden, rekening houdt met alle omstandigheden zoals de vereisten voor een bepaalde functie enz. De heer Marchena legde de nadruk op dat dit soort publicaties zoals die van de Beurs rond zijn persoon op de Voogdijraad schadelijk zijn en in strijd zijn met wat in het maatschappelijk verkeer gebruikelijk is. Vandaar zijn vordering.

WILLEMSTAD. — Op een historische dag — zes jaar nadat het gebouw in brand was gestoken — is vrijdag het hoogste punt van de herbouw van het Tauberpand bij het

Premiere van Cola Debrots Bokaal aan de lippen

IN EEN PITTIGE vertaling van May Henriquez, is gisteravond in Centro Pro Arte door de toneelgroep Thalia, onder regie van Bunchi Romer, Cola Debrot's „Bokaal aan de lippen“ eindelijk voor het voetlicht gebracht en wel onder de titel Kêlki na Boka.

Cola Debrot moet May Henriquez heel dankbaar zijn voor haar vertaling van zijn stuk en aangezien zowel schrijver, vertaalster als schrijver dezes het Papiamentu hantieren, zullen wij het waarom in onze taal zeggen: t'e tradukshon ku palabranan bon skêrpi a skapa e obra.

Het is namelijk zo, dat de 25 jaren, die liggen tussen het schrijven van het stuk en de premiere van gisteravond, de scherpe kantjes van Bokaal aan de lippen hebben doen vervagen: door de politieke veranderingen heeft het gouvernement een ander aanzien gekregen, de „Arubaanse“ bisschop is al lang gestorven en goedgeels vergeten, de koopman uit de Heerenstraat is wat ouder

geworden en misschien hetgeen als het belangrijkste moet worden genoteerd, men mag van geluk spreken een goede hulp in de huishouding heden ten dage te vinden, zodat de „shon-kriá“ verhouding eerder doorlopend een „kibramentu di kabés“ oplevert, dan dat men kan denken aan intieme verhoudingen. De enige door Cola Debrot geschetste figuren, die nog goed overkomen, zijn de algemeen bekende „hasidó di bruba“ en voor meer ingewijden dokter BEngels, die nog steeds zijn vaandel van een „echte“ kunstenaar weet te voeren.

De zorgelijke moeder, haar dochter beschermend tegen de mannelijke aanvallen deden het goed in de prachtige vertaling en ondanks het jaar van de vrouw.

De toneelgroep Thalia heeft het goed ingezien om naast haar geroutineerde spelers, ook leden die op een kans wachten om op het toneel voor het eerst op te treden, een kans te bieden. De laatste groep bezette de belangrijkste rollen. Edicta Merckies als de moeder en Hetty de Windt als haar dochter hebben met enthousiasme haar rollen vervuld, alsmede de andere beginnenden, zoals Maritza Flores, Nicole Henriquez en Henk Looman. De schetsmatige tekst van Kêlki na Boka biedt niet veel gelegenheid aan geroutineerde spelers als Rina Penso, Edison Bonachera, Frank Davelaar en Harold van der Ree om enig spel van allure te brengen en juist daarom is het toe te juichen, dat zij hun mede-leden bijstonden in het stuk.

Het ballet, dat het sluitstuk vormt van Kêlki na boka en dat in een „mondi van mansalijn“ moet spelen, deed wat onwennig aan, zowel door decor als door de klassieke uitvoering (met pirouette en al) van de walsen.

Het decor van Erick Nicholson en Boy Andrea deed het overigens goed, met een voldoende voor beliching van Hubert Bomba.

De speciaal voor Kêlki na Boka door Harold (Chopi) van der Ree gecomponeerde muziek klinkt aangenaam in de oren op de teksten van Pierre Lauffer. De uitvoering is in goede handen van een trio, bestaande uit Leo Renaud op de orgel-piano, Yeyo Calderón op de drums en Ebra Gregorius met zijn bas. De opnamen werden verzorgd door Robertico Job.

Het initiatief van Thalia om Kêlki na Boka, de vertaling van May Henriquez van Cola Debrot's Bokaal aan de lippen, op de planken te brengen, is lofwaaardig te noemen, gezien vanuit het standpunt, dat het stuk geschreven is door een Antilliaan en ook, doordat men de opvoering ervan als een genoegelijke avond ervaart.

E.P.H.

Simadanza

Geïnspireerd door de nieuwe naam die aan de onlangs op Aruba gerichte balletschool is gegeven, heeft Stanley Kuiperi het onderstaande geschreven:

Si mi danza,
bo ta danza cumi?
Nos lo danza hunto
e simadanza.
Si, maar dan zal de simadanza

dansen dansen.
Zie maar, dansen
Mi no por mas
sin mi danza
sing my danza
simadanza!

WILLEMSTAD. — Op een historische dag — zes jaar nadat het gebouw in brand was gestoken — is vrijdag het hoogste punt van de herbouw van het Tauberpand bij het

COMMENTAAR Onenigheid

TUSSEN DE ANTILLIANEN, die rond en in Rotterdam woonachtig zijn is het weer tot een ernstig meningsverschil gekomen, zo blijkt uit recente persberichten uit Nederland. Hoewel deze onenigheid zich hoogst waarschijnlijk beperkt tot een kleine kring van Antillianen is het feit op zich toch al triest en ernstig. Dat het nu zover is gekomen, dat men het kantoor van de Antilliaanse organisatie SABA heeft bezet is bijzonder jammer. Dat er zelfs geprobeerd is om brand te stichten in dit kantoor is helemaal het einde, maar geeft wel duidelijk aan hoe hoog deze vete is opgelopen. Het gaat om twee groepen mensen, die naar hun zeggen zich willen inzetten voor het algemeen belang van de Antillianen in Rotterdam. Dergelijke acties maken de geloofwaardigheid van deze leuze niet veel groter en moeten op de bevolking van Rotterdam toch wel een vreemde indruk maken. Dat nu voor de tweede keer binnen betrekkelijk korte tijd gemeenteraadsleden en ambtenaren moeten gaan beëtdelen tussen twee groepen Antillianen is niet zo'n goede beurt. De zaak wordt helemaal onbegrijpelijk, als men het laatste SABA-nummer leest, waarin staat dat men voor een ontstane vacature in het bestuur geen enkele kandidaat heeft kunnen vinden. Alles zou nog niet zo erg zijn als het geval van SABA op zichzelf alleen staat. Maar dezelfde spanningen lijken — niet zo openlijk en demonstratief — in heel wat Antilliaanse verenigingen te bestaan, want naar onze, bescheiden mening gaat het ook bij SABA om een tegenstelling of een verschil van mening tussen studerende en werkende Antillianen. En dat vinden we een kwalijke zaak, vooral als men in den vreemde is.

Bonam

DE OPRICHTING van een verkenersgroep is een nieuwtje geworden, omdat er de laatste jaren van de gevestigde mannelijke georganiseerde jeugdbeweging niet zoveel meer werd vernomen. Bonam is een vergeten gebied.

Dat men deze buurt vergeet is ook wel begrijpelijk, want zonder iemand onrecht te willen doen zijn wij ervan overtuigd, dat dit een van de probleem-gebieden op Curaçao is. We zijn bv bang, dat het aantal werklozen in dit gebied hoger ligt dan elders. Hierbij spreekt ook de afgeslotenheid mee van het gebied. Er is weinig recreatie mogelijkheid voor de jonge bevolking aldaar. Een en ander maakt het van de grond brengen van een organisatie zoals indertijd het buurtcentrum niet zo gemakkelijk. Men moet voorbereid zijn op teleurstellingen, maar deze kunnen overwonnen worden als men zijn werk niet doet tot eigen meerdere eer en glorie en men de handen ineens weet te slaan met allen die zich in deze buurt willen inzetten. Dat zijn er meer dan men denkt, maar evenals elders zijn we bang dat het voor sommige mensen kennelijk erg moeilijk is tot een belangenloze samenwerking te komen. En toch is dat de enige basis wi men de problematiek van een dergelijke buurt degelijk kunnen aanpakken. Wat de nieuwe groep, genoemd naar Luis de Lannoy Sr, betreft; deze wensen we een goed spoor toe en hopelijk kan men iets doen aan deze samenbundeling van krachten.

Struisvogel

HET SINTMAARTENSE WEEK-BLAD New Age stelde in zijn hoofdartikel van 20 mei, dat de WIPM niet schuldig is aan of, een hand heeft in het huidige corrupte systeem, waaronder men nu leeft op Sint Maarten. We zijn nooit inde raad geweest, zo staat er te lezen. Dit achten we een nogal boude stelling, want als we ons goed kunnen herinneren werd vier jaar geleden bij de raadsverkiezingen wel een kandidaat van de WIPM in de Sintmaartense raad gekozen en wel de heer Arndell. Dat deze laama problemen heeft gekregen met zijn partij en zoals een Antilliaans gebruik is geworden toen maar gebroken heeft met de partij maar wel in de raad blijven zitten, is een andere kwestie. Dat de WIPM zich voor zijn houding schaamt, vooral ook omdat men zich vier jaar geleden als een alternatief presenteerde van jongeren, die wilden breken met het vuige politieke verleden, dat kunnen we ons voorstellen. Dat men dan denkt: we hadden beter nooit zo'n iemand als lijsttrekker kunnen nemen, ook dat is begrijpelijk. Maar dat men nu in New Age stelt, dat de WIPM nooit inde raad vertegenwoordigd is geweest, dat gaat toch iets te ver. Want uiteindelijk blijft de verantwoordelijkheid wie men op zijn kandidatenlijst zet bij de betrokken partij, waarvan de leden en bestuur zich wel eens kunnen verkrijken, maar doet men dit dan moet men de verantwoordelijkheid daarvoor op zich nemen, en zich niet gedragen als een struisvogel.

ARUCAR.....DOET HET WEER!

Gedurende de maand juni krijgt IEDERE KOPER van een NIEUWE VOLKSWAGEN:

1. EEN JAAR SERVICEBEURTEN GRATIS
2. EEN AUTORADIO CADEAU
3. drie POVA-loten, waarop als prijzen 4 Volkswagens en reizen naar Nederland, Olympische spelen Canada, Colombia en St. Maarten

Profiteer van deze aanbieding. Vraag vrijblijvende inlichtingen bij Uw V.W.-dealer

ARUCAR TELEFOON 3055 en 1208 SABANA BLANCU 35

PROTEHA BO CAS, MUEBLES
Y PROPIEDAD CONTRA
DAÑONAN CAUSA PA CAN-
DELA.

Jama bo broker

SEGUROS
JACOBO GEERMAN

Teléfono 2382
Tanki Leendert 251-A

NOS TA SIGURABO BON MES!

VERHUISBOEDEL inpak-
ken en vervoeren alsmede
verhuizingen op Aruba,
OFICINA MARITIMA
tel. 2664 of 1622

TE KOOP AANGEBODEN

HALCYON
ZEILJACHT

27 ft. met dieselmotor

SUNFISH

Teléfono 2178.



May 31 at 12.00 p.m.

MIDNIGHTSHOW

CHINESE
KUNG FU
AGAINST
GODFATHER

CHINESE STARS

COLOR 2.00 18 YRS

TE KOOP AANGEBODEN

TOTALE
INBOEDEL

Kunst

Zepp Lampestraat 7
(achter C.C.A.)

CASA BRION ARUBA N.V.

"HOME OF QUALITY FURNITURE"

Oranjestad - Aruba, Netherlands Antilles - P.O. Box 408 - Phone No. 3655

UNDA CU BO BIRA TA CASA BRION BO TA MIRA TUR CAMINDA
NOS A CABA DI RICIBI UN COLECTION GRANDI MANERA:
TAPIJT "DESSO Y BERGOSS" DEN TUR COLOR Y DISEÑO
SI BO TA DI VIAJE SET DI MALETA DI 3 PIDA PA SOLAMENTE
FLS. 115.—

NO CANA PARIBA OF PABOU PERO BAI NA SHOWROOM NA
DAKOTA Y LO BO HANJA DIA TE Z FOR DI SET DI KAMBER TE CU
WASMACHINE Y CONDICONNAN DI PAGO MASHA FAVORABLE.

GEEN TIJD OM TE KOKEN?

Geen probleem, bestel wat U lekker vindt bij

Hong Kong Restaurant

Teléfono 2966

SINDS TIEN JAREN HET TOP-RESTAURANT VAN
ARUBA

STEM AF OP

VOZ DI ARUBA
PJA - 10

Het meest beluisterde radiostation

- Het radiostation, dat U dagelijks een grote variatie in programma's brengt.
- Iedere middag tien over twaalf nieuws uit buiten- en binnenland in het Nederlands, daarna nieuwsberichten in papiamentu.

GIGANTIC ANNUAL SALE

50% DISCOUNT

LADIES DRESSES
MEN'S SHIRTS & PANTS
TWEKA BATHING SUITS

40% DISCOUNT

LADIES LINGERIE
LADIES PANTS

40 - 50% DISCOUNT

BOYS & GIRLS CLOTHES - HEALTHTEX
SPECIAL LOW PRICES ON:

LADIES PANTS SUITS
LADIES SHOES
CHILDREN'S SHOES

PALAIS ORIENTAL

Nassasstraat 72 Tel.: 1422



May 31 at 8.30 p.m.

June 1 at 9.00 p.m.

"OPEN
SEASON"

PETER FONDA
JOHN PHILLIP LAW

COLOR 2.00 18 YRS



Maandag 2 juni 1975 om 21.45 uur zal via Tele-Aruba het
woord voeren

de heer **G.F. (BETICO) CROES**

Deze uitzending vindt plaats in samenwerking met alle lokale
radio omroepstations.

Dialuna 2 juni 1975 pa 9.45'or di anochi lo haci uzo di
palabra na Tele-Aruba

Señor **G.F. (BETICO) CROES**

E transmision aki lo tuma luga en cadena cu tur emisoranan
local.

For
GENUINE

CHINESE

Food and other
INTERNATIONAL
DISHES

ORIENTAL

bar-restaurant

airconditioned

Wilhelminastraat 8 - Tel.: 1008

Flowers for
all occasions

DELIVERY SERVICE
AROUND THE WORLD



"Jardin Caribe"

TEL. 2660

KONINGSTRAAT No. 7

The Carrier Climate



Carrier

"WORLD'S NUMBER ONE
AIRCONDITIONING MAKER"

UNICON

Tel.: 3555



June 1 at 7.00 p.m.

MATINEE

"HIGH
FLYER"

CARTOONS

COLOR 1.00 ALL AGES

Where to go where to dine and where to entertain yourself

Aruba-Sheraton
Hotel & Casino
Sheraton Hotels and Motor Inns,
Worldwide.



ADA CAVALLO

Diablo Room
Midnight Show

Rembrandt Room
9.00 p.m. show

LITO ESCARSO Orchestra
&
DEDHALAVI COMBO

For reservations:
Call our maitre D'Donald
ext. 239

Holiday Inn Aruba

NITA DOVAL

PALM BEACH ROOM

Showtime 8.00 & 10.00 p.m.

dancing with

CESAR LOPEZ ORCHESTRA

El Toro Lounge

Dancing till 2.00 a.m.

Music by CARMELO HEYER

and RONNY & THE JAYS

SALON INTERNACIONAL

Now open for your late
snacks from 11 p.m. - 2 a.m.

Tamarijn
beach hotel

EVERYDAY DANCING
with "OSCARUBA BAND"
from 9.30 p.m. to 1.00 a.m.
(except Tuesday)

SUNSET HAPPY HOUR
from 5.30 p.m. to 7.00 p.m.
ALL DRINKS \$ 0.75
plus service charge
Free snacks

SEE YOU AT THE
CUNUCUBAR

Vanavond gezellig gaan eten?

Morgen een zakenlunch?

Dan naar



NORMAAL GEOPEND
CRYNSENSTRAAT 6

TELEFOON 5132

SAN NICOLAS

CHOW STEAK KOW
SUBGUM WONTON
SPECIAL CHOW MIEN
YOUN CHOW FRIED RICE
FILLET ASTORIA SPECIAL
AMERICAN STEAK
CHICKEN A LA KING



iedereen graag terug

TALK
OF
THE
TOWN

aruba's finest
restaurant



Tel. 3380

DIVI DIVI BEACH HOTEL
PRESENTS

"FIESTA ANTILLIANA"

To all residents of Aruba,
Curaçao and Bonaire we are now
offering TWO WEEKEND
PACKAGES.

Package no. 1
Naf. 25,— per person
double occupancy.

Package no. 2
Naf. 59,— per person
double occupancy

Children under 12 years sharing
room with two adults: FREE

These packages are effective
MAY, JUNE, JULY, AUGUST,
SEPTEMBER 1975.

Call us soon phone 3300



Beach hotel



Aruba's finest gaming place

Black Jack Slotmachines
Baccarat Dice
Roulette

You'll love our money
games.....they're



Americana Aruba
Hotel and Casino

Fly American Stay Americana

AGENDA ARUBA

Laatste nummers van de Amigos zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refrequeira van Zepp Weyer; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Mancho; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, American Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335

KANTOORUREN:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2960 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

7up is Uw dorst het best!

Bestel bij
Uw kruidenier of supermarket

BIOSCOPIEN
DE VEER: 20.30 that's entertainment (AL.); 24.00 massage salon en jonge meisjes (18 jr.); RIALTO: 20.00 the doberman patrol (14 jr.); 22.30 la furia fatal del boxeador chino (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 open season (18 jr.); 24.00 chinese kung fu against godfather (18 jr.); PRINCIPAL: 20.30 fists for revenge (18 jr.); 24.00 blue movie (18 jr.).
WIT-GELE KRUIS: Dakota, z. Judith, tel.: 4444; Oranjestad, z. Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad, z. Henricus, tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera, z. Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, z. Michaela, tel.: 7020; San Nicolas, z. Eugenia, tel.: 5906; San Pedro Hospital, tel.: 2200.
BOTICA'S
Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.
WACHTREGELING DOKTOREN:
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C. Frederiks, Ruygbastraat 7, tel.: 4484. San Nicolas en Savaneta: dokter M.D.v.d. Briel, Savaneta 530, tel.: 7290.
DIVERSEN
MISS ARUBA 1975: 20.30 verkiezing - Holiday Inn.
VER. SURINAME: 19.00-03.00 open voor leden.

ZONDAG
BIOSCOPIEN
DE VEER: 18.00 babes in Toyland (AL.); 20.30 that's entertainment (AL.); RIALTO: 18.00 heintje, het zal je kind maar wezen (AL.); 20.00 the doberman patrol (14 jr.); DRIVE-IN: 19.00 highflyer (AL.); 21.00 open season (18 jr.); PRINCIPAL: 18.00 the golden voyage of Sinbad (AL.); 20.30 fists for revenge (18 jr.).

DIVERSEN
VER. SURINAME: 10.00-24.00 open voor publiek.
TOERISTENSCHIP: 08.00-14.00 Italia-vert. Selma.
IOWUA-RECREATION CENTER: 10.00 clubgeb. open; 19.00 filmavond voor kinderen en volwassenen.

SPORT
EAGLECLUB: n.m. tennislessen.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
BADMINTON TRAININGSVOND
DAKOTA: vanaf 10.00 uur te Mariacollege.

CENTRO DEPT. BUSHIRI: elke zondag open van 11.00 tot 18.00 voor alle go-kart-rijders die willen trainen.

VOETBAL: 16.00 juniorencompetitie.
ARUBA GEWICHTHEFOND: 20.00 gewichtheffen - Curacao Aruba - Club Bonairano.

SCHIETEN: 09.30 trapshooting - Aruba Gunclub vs Trachou di Curacao - schietbaan Aruba Gunclub.

SPORTDAG APARICIO STARS:
SOFTBALL: 11.30 Calqueto vs Mansur (finale); 10.30 Elmar vs White Label sluggers (finale).

DAMMEN: 10.30 Elmar (kamp.) vs Madiki Boys.

DOMINO: 10.30 Elmar vs Calqueto; 13.30 Wariruri vs Trappers (finale).

VOETBAL: 15.00 Inter vs Roma; 16.30 Calqueto vs Gezondheidsdienst (finale) - baan Aruba Jr.

CARIBBEAN: 11.00 softball; 12.00 domino, bow di palu di kurki.

CARIBBEAN SPORTWEEK: 11.00 softball; 13.00 domino; 14.00 voetbal - Caribbe vs DOW.

MAANDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor New York en Europa - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - postkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangelegde stukken één uur voor postsluiting.)

V.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken (voor kinderen); 17.00-18.00 volleybal (voor kinderen) - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegelclub voor kinderen - clubgebouw San Nicolas.

BIBLIOTHECA
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarima-school, Macuarima; 10.00 te Sint Jan-school, Kedushi Largo.

DAF: 08.00 te Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 te Marischol, Santa Cruz.

ANTIL. ONDERWIJNSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Parise-Anders, Kamerlingh Onnestraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.

LANDO WIJST BESCHULDIGING AF

Aan Little Chapel kwam Castillo niet te pas

ORANJESTAD — De leider van het Dedhalavi Combo Lando Garcia heeft gistermiddag in een gesprek met de Amigoe de beschuldiging van de Arubaanse zanger Raoul Castillo, die thans in Venezuela woont, dat hij het lied „A little chapel” van Raul „gestolen” zou hebben, verontwaardigd van de hand gewezen. Zoals bekend kwam de heer Castillo naar Aruba en deelde de Amigoe mede dat hij niet kwam om geld, maar om „ere wien ere toekomt” en dat dit lied van hem was.

„Niets is minder waar,” aldus Lando tegenover de Amigoe. De heer Castillo weet wel beter en komt nu met een verhaal naar Aruba om te proberen de eer die wij behaald hebben met onze eigen werken en optreden voor zich te krijgen. Ik heb „A little chapel” gecomponeerd in de stilte van de omgeving van kapel van Alto Vista, waar ik onder het maanlicht de dagernaad zat af te wachten. In die eenzaamheid werd dit lied geboren met als basis het feit dat zeven jaren geleden mijn moeder was gestorven en zij als laatste woorden aan mij meegaf: „I cannot stay but you take good care and don't be sad”. Woorden waaraan ik iedere dag weer denk wanneer ik voor het slapen gaan mijn gebed zeg. Het lied werd daar geboren, het was mijn vriend Sale Wajcberg die voor mij

het Engels bijschafte en Dennis Zeppenfeld die de muziekarrangementen afwerkte toen Dhaddy and the Starshine het lied in 1971 brachten. De langspeelplaat waarop dit lied ook staat werd zeven maanden geleden uitgegeven en nu we zulk groot succes hiermede hebben komt Raoul met het verhaal dat het lied van hem is en ook zijn naam op deze plaat moet staan.

Wat ik en mijn groep bereikt hebben en nog zullen bereiken, aldus Lando Garcia, daar hebben we eerlijk voor gewerkt en zullen dit ook in de toekomst blijven doen. Waarom is het niet mogelijk dat Raul, die uitstekend met begeleiding van zijn gitaar weet te improviseren, mijn lied hoorde en nu meent dat hij zijn compositie is. Tenslotte merkte Lando tegenover de Amigoe op dat alle liedjes van de langspeelplaat van zijn groep en hem in Washington geregistreerd staan. Intussen heeft Raoul Castillo Aruba weer verlaten en is naar Caracas teruggekeerd. Hij heeft weinigen kunnen overtuigen dat het zijn lied was. Alleen is hij na twee jaren weer wat in de Antilliaanse publiciteit gekomen.

Mevrouw Peterson gaat met pensioen

SAVANETA. — In de Marinierskazerne Savaneta werd vanmorgen tijdens een Alle Hens officieel afscheid genomen van mevrouw Peterson. Er was alle reden voor dit officiële afscheid omdat mevrouw Peterson driëndertig jaar als strijster in de kazerne heeft gewerkt. Namens de kazerne werd haar een reis naar haar geboorteland Grenada aangeboden.

Telefoongids

verkiezingen op Aruba aan de gedeputeerde van de telefoondienst reeds een exemplaar van de nieuwe telefoongids werd aangeboden en ondanks het feit dat bij de eilandsontvanger de telefoonboeken reeds te koop zijn, heeft het merendeel van de telefoonabonnees op Aruba hun nieuwe telefoonboek nog niet ontvangen. Van de Telefoondienst vernamen wij een maand geleden dat men druk doende was met de verzending; desondanks hebben velen de nieuwe gids nog niet ontvangen. Niettemin zou de Telefoondienst iedere dag een aantal bij de postrijen afleveren. Indien dit niet het geval is kan men maar liever wachten tot de gids 1976 uitkomt.

BEATRIXLUCHTHAVEN. — Gistermiddag arriveerde op de Beatrixluchthaven Miss Canada 1975 Terry Meijer, die een van de eregasten is op de hedenavond in Holiday Inn Aruba te houden uitverkiezing van Miss Aruba 1975. Op de luchthaven werd zij welkom geheten door Miss Aruba 1974 Maureen Vieira. Zij komt op uitnodiging van het bestuurscollege naar Aruba. Op de luchthaven was onder meer aanwezig gedeputeerde Chai Lacle en PR-man eilandgebied Francis Ecury. Onder het toezien van van Aruba promotions-voorzitter Ronny Brete omhelsden de missen elkaar.



ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.

KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.

ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: van 09.30 en van 15.30 open - Mozartstraat 10, Oranjestad.

SPORT
ZWEMVER. TIGER SHARK: 16.00-16.45 voor A- en B-diploma; 16.45-17.30 voor A- en B-diploma - links van hotel Basiruti in zee; 18.00-18.45 wedstr. trimmen; 19.30 voor senioren, dames, heren voor diploma A en trimmen - zwembad Holiday Inn.

ZWEMVER. 15.30-17.30 training - POVA-zwembad.

ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

ARUBA BASKETBALL: 17.00-18.00 circle of stars - baan Aruba Jr.

A.L.T.B.: 15.30-18.30 tennisles voor jongens en meisjes - DOSVA-club, Dakota.

TAEKWONDO-LESSEN: 18.30-20.30 o.l.v. Ronny Richardson - gymzaal Juliana-school (voor heren, dames en jeugd (jongens en meisjes), dames en jeugd (jongens en meisjes).

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.

DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.

EMANUEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.

NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00.

PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.30.

POS CHIQUEITO: 19.30.

SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.

SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.

SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 19.00.

TANKI LEENDERT (Monte Calvario): 08.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 09.30 de A. Belz.

PIEDRA PLAT: 18.00 de Hassen.



ORANJESTAD. — Maandag vertrekt de Arubaanse band INRI voor een reis door Latijns-Amerika. Deze reis werd mogelijk gemaakt door de Colombiaanse Luchtvaartmaatschappij Aerocondor die voor passages enz. zorgdraagt. Op de foto: de groep INRI, die bijzonder voldaan is voor het feit dat deze tocht kan worden gemaakt, hetgeen een stimulans is voor de muziek op Aruba, doch ook van grote propagandistische waarde voor Aruba zelf. De groep verzocht speciale dank te brengen aan directie Aerocondor Aruba Tito Muyale, Jossy Brokke, die als tussenpersoon optrad en radiostation Voz di Aruba dat in de verschillende Latijnsamerikaanse landen de nodige contacten voor INRI legde. Vóór het vertrek treedt INRI vanavond nog op in IOWUA-recreatiecentrum en zondag in Basi Ruti hotel.

Kreupele Griek op Aruba niet welkom

ORANJESTAD — Het bestuur van de Vereniging voor handel en industrie ATIA heeft een telegram gezonden aan de gezaghebber van Aruba om onder geen en kele voorwaarde de door brand gehavende Griekse tanker Epic Colocotronis in Arubaanse wateren binnen te laten. Ook bij de Vereniging van handel op Aruba, zoals bij vele andere organisaties waaronder Aruba Hotel Association, bestaat grote bezorgdheid voor wat er met Aruba's stranden kan gebeuren indien er iets mis gaat. Officieel is op Aruba nog niets bekend dat de Griek naar Aruba komt, doch de havenmeester heeft aan de firma Maduro and Sons, die agente is van de maatschappij die de tanker sleept, naar aanleiding van het Amigoe-bericht van gisteravond medegedeeld, dat de tanker onder geen enkele omstandigheid in Arubaanse territoriale wateren mag komen. Intussen zou uit een onderzoek in Kingston Jamaica gebleken zijn dat de lading van de gehavende tanker geen gevaar loopt. De reparatiewerkzaamheden aan het schip in Kingston zullen vermoedelijk een week in beslag nemen. Er is dus nog geen enkel definitief besluit genomen over de eventuele komst van het schip naar Aruba.

PARADERA — Het nieuwe bestuur van de sportvereniging SCA van Paradera is thans als volgt samengesteld: voorzitter Carlos Hart, vice voorzitter Boeis Croes, secretaris Milo Lacle, tweede secretaris Betico Boekhoudt, penningmeester Chomi Croes, tweede penningmeester Lorenzo Maldonado en commissarissen Edwin Jansen, Wichi Maduro en Dama Krosendijk.

WILLEMSTAD. — In het laatste nummer van het officiële maandblad van de Koninklijke Marine is een pagina ingeruimd voor de K.M. op de Antillen. Aandacht wordt besteed aan de verkiezing van Miss Mariniers op Aruba, en het programma Tap-toe-klanken voor de Antillen, welk programma verzorgd wordt door sergeant Wim Geneste.

WE ACCEPT



WONGCO

San Nicolas
Emmastraat
Nassaustraat

J. v. BLOMMESTEIN,

Oogarts

hervat 3 juni de praktijk



May 31, June 1 at 8.30 p.m.



COLOR 3.00 ALL AGES

May 31 at 12.00 p.m.
MIDNIGHTSHOW

"MASSAGE SALON EN JONGE MEISJES"

ELISABETH VOLKMAN
FELIX FRANCHY

COLOR 3.00 18 YRS

June 1 at 6.00 p.m.
MATINEE

BABES IN TOYLAND

RAY BOLGER
TOMMY SANDS

COLOR 1.50 ALL AGES

SPECIALE Fieldcrest AANBIEDING

bij
Linij's
Nassaustraat 80

20 tot 30%
KORTING

vanaf 2 t/m 14 juni

op

De gecoördineerde
mode voor
BED en BAD



Fieldcrest.

BADHANDDOEKEN
LAKENS
DEKENS
BEDSPREIEN
MATTEEN

LINIJ'S, de damesmodezaak van Aruba, waar U altijd 't nieuwste vindt naar laatste stijl en mode.



EXCLUSIVE AT
AQUARIUS

Aruba

Curacao

In Libertas:

Verfijnde wandkleden

van Annie Marchena

IN LIBERTAS opende Lucille H. een tentoonstelling van wandkleden van Annie Marchena, en bij mijn weten is dat de eerste tentoonstelling van wandkleden op de Antillen. Wel een bewijs dat wandkleden hier steeds meer erkend worden, al is het nog lang niet de rage die het al enige jaren in Nederland is. Annie Marchena heeft deze Klara Sallander - de Skandinavische Unesco-expert die ook een grote poppenmaker op Curaçao geweest heeft en nu op Cuba met een soortgelijk project bezig is - gesponsord worden om te gaan exposeren. Ze had al heel wat wandkleden thuis hangen, en dat zij is een goed idee geweest, want ze zijn niet alleen technisch interessant, maar ze zijn ook mooi en dan wat men over het algemeen ziet.

Wie in weer- en andere technieken gespecialiseerd is zal zijn of haar hart kunnen ophalen. Annie Marchena is begonnen met appliqué, en ik vind dat nog steeds haar mooiste werk. Parels en Saffo, heten de poëtische wandkleden, waarvan het eerste een prachtige oproep tot liefde en vrede, en het andere de mythische chapeau met grote vliegende vissen. Gedetailleerd en pakkend, zijn linnen en andere dierlijke vellen bij het decoratieve werk.

Er zijn nog twee kleden die bij elkaar behoren, ze heten op elkaar. Woven I en II, het zijn in een gewone appliqué, maar het andere gebruikt is, de oude Indische verfbetekening, die nu ook in andere landen wordt toegepast. In opvallende kleuren, paars en rood, met een wit dat ter goedheid is met andere tinten, maakt dit behaard een tijdloze indruk.

Andere kleden zijn voor veel vroeger, op 14e eeuw, op Afrikaanse stoffen geschilderd met felle kleuren; een abstract rood kleed in Zwarte rhytmische lijnen, met verschillende in de lijnen, als

Nieuwe gascompressor in gebruik bij Shell

WILLEMSTAD - Begin mei werd bij Shell een nieuwe compressor unit in bedrijf genomen voor de verwerking van de gasen welke in het productieproces worden gewonnen. In deze installatie worden de koolwaterstoffen gescheiden en naar de functionarissen toegevoerd voor opslag of gebruik. Het unit is gebouwd door de Shell-organisatie in Nederland met een investering van 10.255 p.f. en een omvang van 6.550 kubieke meter per uur. Het is de bedoeling, dat de unit ook de afval van de C-40-gas in gebruik zal worden genomen.

PHILIPSBURG - De St. Martin's Association for the Blind heeft bekendgemaakt dat het onderwijs in de blindheid dat een kind kan krijgen op 14 jaar, naar op 3 jaar kan komen.

Opening jeugdclub SWRC

WILLEMSTAD - Met een deftige maar naar verwachting vierhonderd jongelui, deelnemen wordt zondagmiddag om vier uur de jeugdclub van het Shell-werknemers recreatie centrum (SWRC) geopend. Het deftige vertrek van Sufficient stadion en eindigt op het parkterrein bij het SWRC, maar de Prins Bernhard zal de nationale heden zal spelen, waarna talrijke postduiven worden gelaten. Onder meer zal het woord worden gevoerd door de voorzitter van het SWRC, de coördinator van de jeugdclub en de koningin van het SWRC-vestibule. In het SWRC-gebouw zelf volgt daarna een dansshow.

Shell-MD verhuist

WILLEMSTAD - Met de nodige spoed wordt er bij Shell Curaçao nu gewerkt aan de verhuizing van de bedrijfschool tot polikliniek. De verwachting is dat de medische dienst tegen het einde van het jaar zijn intrek zal kunnen nemen in dit gebouw, waarna de polikliniek geschikt gemaakt zal worden voor trainingactiviteiten. Zo bercht het Shell-organ Nieuw Nieuw. De afdeling training is nu ondergebracht in verschillende lokaleities te Negropost.

K.SMIT

Voor spoedige indiensttreding bij een

EXPLOITATIEMAATSCHAPPIJ

GEVRAAGD EEN

ASSISTENT MANAGER

In verband met de veelzijdigheid van de functie is een gedegen vooropleiding en vakopleiding vereist (bijv. S.P.D.) gegadigden dienen voorts te beschikken over een langdurige bedrijfservaring e.q. enige jaren op een Accountantkantoor werkzaam te zijn geweest.

Sollicitaties worden verwacht onder no. 1722, bureau van dit blad.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Namens het Bestuurscollege zal op donderdag 12 juni 1975 des voormiddags om 10 uur op het Bestuurskantoor, Concordiastraat 2, openbaar worden aangekondigd:

Besteding no. 75-27: Het leveren en aanleggen van de elektrische installatie t.b.v. de uitbreiding van de kantoorruimte en de trainingcentrum werkplaats sectie teleconcentrale Sta. Maria, alhier.

Besteding no. 75-31: Het leveren en installeren van een luchtkoelinstallatie t.b.v. de uitbreiding van de kantoorruimte en de trainingcentrum werkplaats sectie teleconcentrale Sta. Maria, alhier.

Bestedingen en tekeningen zijn vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van f. 30,- per set.

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken: A. Th. de Jongh, M.C.E.

N.V. DE SPAAR- EN BELEENBANK VAN CURAÇAO

vanaf heden zijn wij telefonisch bereikbaar onder de volgende nummers:

spaar- en depositorekeningen	12805
milichtingen	12806
hypotheekadministratie	12807
kas	12853
directie	12319

CORSOW WEEK-END



BECHERS KAS DI FLOR KATENA EMKOY DUMBO BIEN ETRE EAU DE COLOGNE

PROGRAMMA

ELECCION MISS ARUBA 1975

Holiday Inn Aruba mei 31 1975 8.00

Apertura - Hymno Nacional La Reencarnacion & coro.
Hymno "Miss Aruba" La Reencarnacion & coro.
Candidatamen ta presenta den traha nacional Candidatas.
Cu diseño propio.
Introduccion di maestro di ceremonia.
Presentashon "Miss Amistad" 1975.
Introduccion hurado.
Resultado traha nacional.

Introduccion huéspedan di honor:
MISS CANADA TERRY LYNN MEYER
MISS CURAÇAO CATHY DE JONGH

Actuacion Srta. Sharon Rose Berkley (2) La Reencarnacion.
Actuacion Grupo Folklorico "Nos Aruba" Musica.
Presentashon den traha di bafio Triumph La Reencarnacion (background).

Actuacion La Reencarnacion (2).
Presentashon den traha di gala La Reencarnacion (background).
Actuacion Srta. Sharon Rose Berkley (2) La Reencarnacion.

Presentashon & discurso Miss Aruba 1974 MAUREEN VIEIRA.
Resultado final presenta pa Sr. Presidente di "Fundashon Aruba Promotions".

- a. MISS FOTOGENIA
- b. 4ta. FINALISTA
- c. 3ra. FINALISTA
- d. 2da. FINALISTA
- e. 1ra. FINALISTA (MISS MUNDO)
- f. MISS ARUBA 1975 (MISS UNIVERSO)

Entrada: F. 10,- y F. 7.50

"FUNDASHON ARUBA PROMOTIONS"

Bin apoja
e diez kandidatanan pa
MISS ARUBA 1975

N A A D A

Netherlands Antilles Automobile Dealers Ass.

CURAÇAO, NETHERLANDS ANTILLES

NAME ADDRESS
N A A D A
TEL.

ADDRESS: P.O. Box 13

Willemstad, 31 mei 1975

Aan het Curaçaoese publiek in het algemeen.

De ondergetekende autodealers, aangesloten bij de Netherlands Antilles Automobile Dealers Association, wensen hierbij het publiek in het algemeen er aan te herinneren dat zij voor de volle honderd procent staan achter al de produkten die zij leveren, doch dat slechts cliënten die hun motorvoertuigen van een geautoriseerde Curaçaoese autodealer betrekken, aanspraak kunnen maken op:

- a) fabrieksgarantie tegen gebreken;
- b) normale service;
- c) reparaties en onderhoud;
- d) originele fabrieksonderdelen.

Deze bekendmaking is in het belang en ter protectie van het publiek in het algemeen.

Auto Sales N.V.
Interconti N.V.
Renquit Antillana N.V.
Caribbean Motors Company N.V.
Isa Sales & Agencies
R. & Trautman & Sons Inc.
Curaçao Motors Ltd.
Leo Schrag Enterprise
Salinja Trading Corporation N.V.
Garage Cardia
Marchena, Moron & Co. N.V.
Tropical Motors Inc.
Hubert R. de Jongh
E. Moreno Brandao & Sons Inc.
Wellman Auto Supplies N.V.

VREUGDENHIL

MEDEDELING

HIERBIJ DEURT U MEDE, DAT IN VERBAND MET INVENTARISATIE, ONS

MAANDAG 2 JUNI 1975

ALS VOLGT U OOK AL ZIJN:

SUPERMARKET BUITERKADE:

MAANDAG -- HALVE DAG

SUPERMARKET CARIBE:

MAANDAG -- HELE DAG

"CASH & CARRY" SCHUBAPPELWEG:

MAANDAG -- HELE DAG

GROOTHANDEL SCHUBAPPELWEG:

MAANDAG -- HELE DAG

CENTRAAL MAGAZIJN:

MAANDAG -- HELE DAG

BESTELLINGEN ZULLEN WEL AANGENOMEN WORDEN VOOR
DINSDAG 3 JUNI 1975

Publiek beleeft weinig plezier

Sithoc en Veendam spelen doelpuntloos

WILLEMSTAD — Sithoc/Ennia — Veendam is een doelpuntloze strijd geworden waaraan het publiek niet veel plezier heeft kunnen beleven. Een eerste conclusie bij een 0-0 uitdaging is dat het kennelijk niet zo best gesteld was met de schietvaardigheid van de beide ploegen maar er was nog meer loos met de formaties van Eugene Testing en Ibi Jansen zodat de ontmoeting zijn waarde als kijkspel praktisch geheel verloor.

De ploegen traden in de volgende opstellingen aan: SITHOC: doel: Martina; achter: Snijders, M. Martina, Bartrand, Clementina, midden: Gijbertha, R. Braaflhart; voor: Meulens, Rosa, H. Braaflhart en Lindeborg. VEENDAM: doel: Simon; achter: Molles, King, Thodé, Braaflhart; midden: Maria, Petronella; voor: Seferina, Melfor, Martis en Felipa.

De formatie van de collegialen bewees gisteravond bij tijd en wijle een redelijk niveau te kunnen halen, maar verviel daarna weer minutenlang tot pover spel. Hun grootste tekortkoming was weer het schieten, waarbij echter zij aangehouden dat minstens tweemaal van pech kan worden gesproken. Tweemaal stond de doelpaal succes voor de collegialen in de weg, t.w. in de veertiende en dertigste minuut van de tweede helft bij schoten van respectievelijk Antony Rosa en Hubert Braaflhart. Maar zeker driemaal zoveel keren was het aan hun eigen schietloosheid te wijten dat zij niet tot scoren kwamen. Met name schoten Rosa en Meulens een aantal malen uit vrij goede positie onbeslist over.

Veendam kwam daarentegen slechts éénmaal echt dicht bij een treffer, namelijk kort na de hervatting toen Felipa een hoekschop van Oshie Seferina uitstekend koppend bracht te verzilveren. Ex-Dakota keeper Yubi Richardson die gisteren in de tweede helft zijn come-back maakte bij zijn oude ploeg redde de

situatie met een koene duik naar de rechter benedenhoek. Trouwens ook Veendam-keeper Simon zorgde gisteravond voor enkele prachtige saves. Beide ploegen hebben thans 12 punten. Sithoc echter uit 15 wedstrijden en Veendam uit 14. Sithoc is na Scherpenheuvel nog steeds de club die de minste treffers heeft geproduceerd: een wel zeer magere oogst van 10 in 1.350 minuten voetbal. Scherpenheuvel heeft er 7 in 13 ontmoetingen.

In de voorwedstrijd behaalde Vesta een 3-2 overwinning op Wacker en stevent regerecht op het kampioenschap van de tweede divisie af. De competitie van de eerste divisie wordt zondag voortgezet met de wedstrijd Jong Holland — UNDEBA en woensdag met het treffen Dept. Portugés — Jong Colombia.



WILLEMSTAD — De Jeugd Sport Centrale organiseert op zondag een wandelmars over 14 kilometer welke een unicum wordt omdat het te lopen traject uitgelegd is te Banda'bao. De start en de finish liggen bij de T.S. Banda'bao te Barber. De Starttijd is gesteld op 13.30 uur. Het organiseren van de eerste wandelmars te Banda'bao vloeit uit het feit dat verschillende scholen in het derde district aan voorgaande wandelmarsen en de vijfkamp deelnamen; voor deze sportevenementen moesten bedoelde scholen telkens naar de „stad“ reizen. De JSC heeft voor de afwisseling de rollen eens omgedraaid waar de „stadse“ scholen nu naar Banda'bao moeten reizen. Op de foto een van de talrijke scholen in dit geval het Martinuscollege, die in de tweede JSC-mars meeliepen.

Aan vooravond van "Flor di futuro":

ZIJ GAVEN aan het fenomeen „miss verkiezingen“ dat op Curaçao in populariteit de „high fly parks“ van weleer dreigt te overtreffen (ondanks het etiket „uitbuiting van het kapitalisme“ welke door vakbondsleder Semerel opgeplakt werd) een extra dimensie. Susana Juliet (teenprincess '74), Marie-Louise Roosje (miss teenage Antillen) en Solange de Castro (miss teenage Curaçao) vertellen in de sfeervolle omgeving van Ritz Strada aan de vooravond van „Flor di futuro“ — het klapstuk op de reeks van Cybeco verkiezingen — over de „fun“ die zij afgelopen verkiezingsjaar beleefd hebben.

aan „wereldse dingen, zoals het afmaken van de studie, liefde, de goede en slechte kanten van het leven, etc. Zowel bij Susana als Marie-Louise bestaat een heftige drang om zelfstandig het leven in te gaan. Susana wil L.O.-wiskunde lerares worden terwijl Marie-Louise in de vliegbusiness (stewardess) haar toekomst ziet. Solange heeft nog geen vast doel voor ogen.

Judotweekkamp Aruba-Curacao

WILLEMSTAD — In de sportzaal van de SOW Asiento te Rust & Burgh vonden zondag de Antilliaanse judokampioenschappen plaats tussen Aruba en Curacao. Aan de hand van de verkregen resultaten zal de selectie voor de koninkrijksspele welke van 1 tot 10 augustus a.s. in Paramaribo plaatsvinden samengesteld worden. De judotweekkamp tussen Aruba en Curacao begint om tien uur 's morgens. De toegang is gratis.

Tennis 2 juni

WILLEMSTAD — De Curacaose tenniskampioenschappen worden maandag voortgezet met de volgende wedstrijden: CSC... (dames-A) A Leest vs C. Lourens en J. Bryan vs N. Kassenaar. RUST & BURGH... (dames-A) L. Flores vs M. Koenders. Op 29 mei werden de volgende resultaten geboekt: Amelia Salas — Lisbeth Flores 6-1, 6-2; Ninon Kassenaar — Corva Lourens 4-6, 6-3 en 4-6; Ali Leest — Jerelyne Bryan 6-3, 6-1; Ric Phellip — E. Rooi 6-1, 6-2.

Domino-dansant "Aguila Negra"

WILLEMSTAD — In een poging om Domino Sport Club "Aguila Negra" nieuw leven in te blazen vindt vrijdagavond te Rancho 32 (Soeigo) een domino-dansant plaats. De avond wordt geopend met een vriendschappelijke ontmoeting tussen Aguila Negra en Aguila del Sur waarna tot deep in de nacht het dansen volgt. De heer Jose Maria Hellburgh (Palu Djoo) zal als m.c. optreden. Het nieuwe bestuur van Aguila Negra bestaat uit de voorzitters Estanista Ebrin en Mej. Marvis Kneep, Romualdo Maduro (vice-voorzitter), Chelo Martina (2e secr.), Otilio Leito (1e secr.) en Bruno de Windt (commissar.).

Bestuur Amigoe

WILLEMSTAD — Tijdens de algemene ledenvergadering van de voetbalvereniging Deportivo Amigoe werd een nieuw bestuur gekozen, als volgt:

R.S. Coffie — voorzitter; S.E. van der Hoeven-Rhodes — secretaris; E. La Cruz — penningmeester; S. Isidora; N. Manuel; G. Rosalia en H. Toppenberg (commissar.).

SOLANGE DE CASTRO
...leuuv...

Ook minder prettige ervaringen worden zonder „basilons“ naar voren gebracht waar het drietal als algemene klacht van oordeel is dat „missen teenage“ maar weinig „in the picture“ komen. Hetzelfde moestten wij vorig jaar trouwens ook aanhoren van Maureen Kuster en Xiomara Winklaar. Met de Cybeco, de organisatie achter dit jeugdevenement, is het oké, maar toch niet helemaal. Op organisatorisch vlak niets dan woorden van lof: het juiste antwoord op de vraag naar entertainement voor de jeugd; ja, ja. Een der besten op de wereld zeggen Suzie, Marie-Louise en Solange met enige trots. Venezuela en Aruba zijn daarbij vergeleken peulenschillen.

Waarom de stijgende interesse bij de jeugd dat tegenwoordig niet meer kijkt op een gulden of twee? Waarom een record-inschrijving in 1975 van boven de 50? Waarom een uitverkocht Holiday Inn (voor het record willen wij even kwijt dat sinds vrijdagmorgen geen entrees meer verkrijgbaar waren)? De gaande missen die vorig jaar gemotiveerd dit avontuur ingingen geven hun visie hierop: „De Cybeco heeft in zekere zin afgedaan met het wantrouwen dat alleen mooie meisjes in aanmerking komen voor de vetste prijzen; tieners met een gemiddelde schoonheid (?) durfden vroeger niet deel te nemen aan miss teenage verkiezingen.

De Cybeco die vanaf zijn oprichting duidelijk stuurde op de educatieve kanten van dit evenement heeft dit vooroordeel ontworcht.

MARIE-LOUISE ROOSJE
...vis...

Op een punt moet nog klaarheid gebracht worden, zijn zij van mening, waar moet worden afgedaan met het geven van twee titels op één avond. Kies een „teenprincess“ met haar „runner-ups“, maar geen „teenprincess“ en „miss teenage“. Als „teenprincess“ het hoogste is wat er te bereiken valt (met deze titel wordt je immer uitverkoren voor de wereldwedstrijd) stelt „miss teenage“ in feite weinig voor; hoogstens een dekmantel voor de „first runner-up“ van „teenprincess“. „Realiteit“, zegt Solange.

Susana Juliet (teenprincess en miss speech) vertegenwoordigde Curaçao vorig jaar op de internationale teenprincess pagant te Venezuela; zij viel als eerste Antilliaanse miss in de prijzen: 2nd runner-up. Marie-Louise en Solange maakten daarna fuore op Aruba waar „miss teenage Antillen“ plaatsvond; Marie-Louise legde beslag op de hoogste titel terwijl Solange — lieveling van het publiek — 2nd runner-up en miss amity werd. Als miss teenage Antillen heeft Marie-Louise overigens weinig beleefd. Typisch het voorbeeld van een titel die weinig „gebakt“ wordt en waar geen haan naar kraait. Zij neemt daarom ook nooit meer deel aan miss verkiezingen. Susana en Solange wel; miss Curaçao staat als volgende punt op hun programma. De ervaring is best leuk.

Het drietal dat inmiddels een jaartje ouder is geworden denkt ook

SUSANA JULIET
...schorpioen...

Een goed woordje voor hun sponsors moet er tot slot ook vanaf: Jose Faerman (Susana Juliet); Jokersclub (Marie-Louise Roosje); Hector Henriquez B. en Banco del Caribe (Solange de Castro). Vanavond wordt een nieuwe „teenprincess“ en „miss teenage“ gekozen en hopelijk sleept Curaçao dit jaar op Bonaire wederom de „miss teenage Antillen“ titel in de wacht.

Prefontaine verongelukt

EUGENE — De 25 en 24-jarige Amerikaanse topatleet Steve Prefontaine is vrijdag in Eugene (Oregon) bij een verkeersongeluk om het leven gekomen. De wagen van Prefontaine sloeg over de kop, waarbij de atleet onder de auto kwam te liggen. Hij stierf kort daarna aan zijn verwondingen.

Prefontaine zou begin juni atletiekcoach van de universiteit van Orefon geworden zijn. De avond ervoor had Steve Prefontaine, een kanshebber voor een olympische medaille in Montreal, tijdens informele wedstrijden een 5.000 meter gewonnen in 13 minuten en 23,8 seconden. Prefontaine was in het bezit van de Amerikaanse records op de 2 mijl, 3 mijl, 6 mijl, 3000 meter, 5000 meter en 10000 meter.

Trapshooters naar Aruba

WILLEMSTAD — Zondagmorgen zullen kleiduivenschutters van Curaçao hun krachten meten tegen Aruba. De Curacaose delegatie bestaat uit twee viertal ploegen, Asiento en Trashoc, die het zullen opnemen tegen deploegen van de Aruba Gun Club, die in haar geleiders de internationale crachs Wiwi Marchena en Miguel Mansur heeft. Van Curacaose zijde is men van plan de huid zo duur mogelijk te verkopen en er zal gestreden worden om de Richmond Wisseltrofee.

Gewichtheffers naar Aruba

WILLEMSTAD — Vandaag vertrekt de lokale gewichthefploeg naar Aruba, waar 's avonds in Club Bonaire de Antilliaanse Gewichtheffkampioenschappen plaatsvinden. Aangezien de Curacaose heffers de laatste maanden flink hebben getraind en ook van Arubaanse zijde niet werd stilgezeten verwacht men een harde strijd om de negen titels in de verschillende klassen.

De uitslag van deze kampioenschappen geldt tevens als graadmeter voor de komende Pan-Amerikaanse Spelen te Mexico in oktober.

Ali-Frazier op de Philippijnen

MANILA — De kans is aanwezig dat Muhammad Ali, de wereldkampioen boksen in het zwaargewicht, op 15 oktober op de Philippijnen zijn titel zal verdedigen tegen Joe Frazier. De Amerikaanse bokspromotor Don King heeft daartoe onderhandelingen gevoerd met de regering van de Philippijnen. King organiseerde ook het titelgevecht Ali-Forman in Zaire. Muhammad Ali zal eerst nog zijn titel moeten verdedigen tegen Joe Bugner, als beide bokkers elkaar op 30 juni in Maleisie ontmoeten.

16 Leedsfans gearresteerd

CALAIS — Vrijdag zijn 16 Calais zestiende supporters van Leeds United gearresteerd nadat er vernielingen in de Franse havenplaats waren aangericht. Later werden de Engelsen weer vrijgelaten. Zij konden — met ongeveer 600 andere Leedsfans — de boot nemen naar Engeland. De gearresteerden waren betrappt bij het stuklaan van ramen en het beschadigen van geparkeerde auto's. De Engelse voetballiefhebbers, die woensdagavond in het Parc des Princes ook danig huishielden, waren donderdag in Calais gestrand wegens een staking van Franse zeelieden.

Weisweiler bij Barcelona

PARIS — Hennes Weisweiler heeft woensdag in Hotel Georges te Parijs een twejarig contract als trainer van de Spaanse Club Barcelona ondertekend. Ook clubvoorzitter Augustin Montal zette zijn handtekening onder de overeenkomst. Weisweiler, die in de Franse hoofdstad de Europacupfinale Bayern, Muenchen — Leeds United bijwoont, was eerder elf jaar trainer bij Borussia Moenchengladbach.

Aandacht Alle Hens voor KM op Antillen

WILLEMSTAD. — Ook vanuit Marine-kringen op de Nederlandse Antillen is deel genomen aan de kleuren-dia-wedstrijd, welke door Alle Hens werd uitgeschreven als officieel maandelijks orgaan van de Koninklijke Marine. De vijfde prijs viel op een Antilliaanse dia en wel van kapitein luitenant ter zee P.R. Wouters, die de prijs verdiende met een „tegenlichtopname van een marinesleepboot in de West“. Een lofbetuiging met prijze ging naar sergeant der mariniers A. Grindmann op Parera. Een aanmoedigingsprijs ging ook naar majoor der mariniers W.B. Donker Curtius in de marinierskazerne Savaneta. Het ligt in de bedoeling van Alle Hens meer van dergelijke wedstrijden te gaan organiseren.

Tijdelijk

25%

korting bij contante aankopen van Curaçao's grootste assortiment

MAKITA

elektrische gereedschappen en toebehoren

(vanaf de kleinste boor tot de grootste cirkelzaag)

VIHAMIJ

timmergereedschappen

(vanaf de kleinste hamer tot de grootste moker)

INTERSAFE

veiligheidsartikelen

(vanaf werkhandschoenen tot en met veiligheidsbrillen)

Alleen **25%** bij contant bij

HOUTLOODS MADURO
SCHARLOO-TELEFOON 13000

— ook op zaterdagmorgen geopend —

Ze Gaan een Goede Toekomst tegemoet



Punda 12640 **Ze Studeren bij Lem** Otraburde 23673

Typen Steno Speedwriting Secretaresse Receptioniste Salesman
Verkoopster Engels Spaans Steno-typiste Boekhouder Correspondent Conversatie Bedrijfshoofd



BEKENDMAKING

Zoals de Minister van Economische Zaken via de RVD op 2 mei jl. bekendmaakte zijn de LS&D charges voor transport uit Europa verlaagd van \$18.50 naar \$10.30 per freight ton. Na soortgelijke acties als die welke voorafgingen aan de verlaging van de Europese charges heeft nu ook de Amerikaanse Vereniging van Reders besloten haar LS&D charges te verlagen voor Curaçao. Deze verlaging welke ingaat op 2 juni houdt in dat voor containers het LS&D tarief van \$9.25 per ton naar \$5.50 verlaagd wordt en van \$10.30 per ton voor general cargo naar \$11.00. Het gevolg van deze verlaging zal zijn dat de prijzen van het aantal goederen uit het pakket van de eerste levensbehoeften in prijs zullen dalen in de naaste toekomst.

De Dinsdag,
Drs. M. J. de Castro

VACANTIE TIP !

VOOR SMULPAPEN EN NIEUWSGIERIGEN

Bistro

LE GENTILHOMME

Noordeinde 148, Den Haag
Tel.: 070 - 464664



Grote collectie VLEES- en VISGERECHTEN van de houtschoolmeester redelijke prijzen — onvergetelijke sfeer — geopend van 5 - 1 uur
Beleefd aanbevolen Jan van Oost en Freck Bek.

Filatelie in a nutshell (7)



1975, het Internationale Jaar van de Vrouw! Pers, radio en televisie schenken er vrijwel dagelijks aandacht aan. Ook diverse post-administraties, her en der over de wereld verspreid, menen zich niet onbetuigd te moeten laten. In het Koninkrijk der Nederlanden is in deze Suriname met de eerste plaats gaan strijken. Op 14 mei jongstleden vond daar de uitgifte plaats van een tweetal postzegels van gelijke afbeelding en betrekking hebbend op de viering van het Internationale Jaar van de Vrouw. Nederland zal op 29 juli 1975 volgen met zegge en schrijve één zegel van 35 cent. Ter excusering van dit zeer karige aandeel in de feestviering zij vermeld, dat Nederland dit jaar nog vele andere belangrijke herdenkingen met een postzegelmissie moet opzien! Evenals in 1974 zijn dan ook de gecombineerde uitgiften niet van de lucht. Zo verschijnt tegelijk met de "vrouwen"-zegel een 50 centzegel ter herinnering aan het feit, dat honderd jaar geleden op een Internationale Meterconventie de exacte lengte van de meter werd vastgesteld! Op 11 augustus aanstaande mogen de Nederlandse Antillen de rij, wat de vrouwenzegels binnen het koninkrijk betreft, sluiten met een serie van drie zegels in de waarden 6, 12 en 20 cent, vervaardigd naar ontwerpen van mevrouw M. v.d. Sar-de Lange.

Nu is dit alles heel leuk en aardig in 1975, maar wat in de komende jaren? Trekken we dan de discriminatielijnen van vroeger weer gewoon door of gaan we nu eens echt aan de gelijkberechtiging van de vrouw beginnen? Zelfs in de filatelie komt de vrouw meestal in het geheel niet of maar heel spaarzaam aan haar trekken. Het Koninkrijk der Nederlanden heeft ondanks alle progressiviteit in het verleden en het heden in dit opzicht wel een heel droevige figuur geslagen! Van huis uit hebben wij al bepaald geen grote drang tot persoonsverheerlijking, maar als men eindelijk eens iemand de eer van een postzegel waardig keurde, dan was en is het bijna eeuwig en altijd een Adam! "Geloof u het niet? Wel, haal uw verzameling van Nederland en de overzeese gebiedsdelen maar eens voor de dag.

Als u nu de leden van het koninklijk huis even buiten beschouwing laat van wege hun kwaliteits-qua-betrokkenheid bij het postzegelgebeuren, dan duurt het in Nederland tot 1936 eer een herkenbare vrouwenfiguur op een postzegel verschijnt! En dan is het nog slechts Pallas Athene, de godin der wijsheid, een mythologische verschijning uit het verre Griekenland! Toegewezen, het aantal herkenbare mannenfiguren is tot dat jaar 1936 ook niet bijster groot te noemen, maar reeds vanaf 1907 kraait de haan victorie! Vanaf dat jaar blikt admiraal Michiel Adriaenszoon de Ruyter u aan op een drietal zegels, zij het dan zonder blauwgeruite tui en roze wiel, waarover wij in lang vervolgden tijden met of zonder geestdrift mochten zingen! Overigens schijnen de Nederlandse Postertijen met deze zegels wel erg in de roos geschoten te hebben, want hoewel deze herdenkingszegels alleen in het binnenlandse postverkeer voor frankering geldig waren van 23 maart tot 1 juni 1907, werden er omtrent drie miljoen exemplaren van de e erl verkocht! En aangezien Tante Post ook toen blijkbaar reeds op de kleintjes moest passen om rond te komen, werden de restantvoorraden tot een dertiental verschillende strafportzegels rddrukt om op deze manier nog wat geld in het laaitje te brengen.

Was in 1907 de herdenking van e. 300-ste geboortedag van M.A. de Ruyter een gerede aanleiding tot de uitgifte van een bijzondere serie, tijd ns de tweede wereldoorlog is het vermoedelijk de invloed of de druk van de bezettende macht geweest, die de Nederlandse Postertijen er toe bracht het hele arsenaal van zeehelden grondig overhoop te halen. De beroemde admiraal wordt nu in een portretgalerij van een tiental zeevechters nogmaals op een postzegel tentoongesteld. Er worden zoveel exemplaren van de 7 1/2 ntzegel verkocht — in totaal 241 miljoen! —, dat er een nieuw cliché moet worden aangemaakt, waarbij het inschrift "Nederland" in aanmerkelijk kleinere letters is aangebracht, zodat de catalogi nog steeds een type I en een type II spreken. In 1957 is het 350 jaar geleden, dat M.A. de Ruyter het levenslicht aanschouwde, zoals men dat zeer poetisch wenst uit te drukken, en opnieuw komen de Nederlandse Postertijen met een herdenkingsserie opdraven. Ditmaal is men wat royaal en krijgt ook het admiraalschip "De Zeven Provinciën" een afzonderlijke zegel. Daarna verdwijnt de vlootvoogd



voortloper uit de Nederlandse Postzegelhistorie, terwijl "De —even Provincie—" nogmaals den volke getoond wordt op de laagste waarde van de zomerzegels van 1973. "Intussen neemen" ook de Nederlandse Antillen hun steentje bijgedragen aan de De Ruyter-verering! Op een van zijn zwerftochten over 's werelds oceanen heeft M.A. de Ruyter ook St Eustatius aangedaan. Ter herinnering aan dat bezoek werd in 1966 door de Antilliaanse Postertijen een zegel uitgegeven in de waarde van 25 cent. Het werd een zegel van een nogal groot formaat, zo een, waarop de stelsel, dat een postzegel met één lik van de tong te bevochtigen moet zijn, heelt niet van toepassing was! Gelukkig hebben de Antilliaanse Postertijen niet al te lang op deze dwaalweg vertoeft! Tot zover de aanwezigheid van Michiel Adriaenszoon de Ruyter in het postzegelgebeuren!

Na 1907 wordt het voortloper weer stil in Nederland op filateliegebied ten aanzien van de persoonsverheerlijking, buiten het koninklijk huis kunnen men noch vrouw een plaatsje veroveren op de Nederlandse postzegels. Nu ja, als u dat met alle geweld wilt, in 1916 heeft men op de zogenaamde interneringszegels de Nederlandse Maagd met leeuw en al ten voeten uit getekend. Maar ja, die

Nederlandse Maagd is eigenlijk eenzelfde onbestemd geval als de Duitse Germania, de staande of zittende Zwitserse Helvetia en de Franse Marianne, naamloos, tijdsloos en zo nu en dan ook vrijwel vormloos! Bovendien zijn die interneringszegels eigenlijk geen postzegels. In februari 1916 kregen de in Nederland geïnterneerde Belgen verlof om per persoon per maand twee brieven of briefkaarten te verzenden. Ter controle werden hiervoor een tweetal plakzegels vervaardigd, waarop elke waarde aanduiding ontbrak.

Men kon voor 1 cent 2 stuks groene plakzegels kopen. Wat precies de oorzaak is geweest, weet ik niet, maar slechts de groene zegel werd in gebruik genomen en dan nog maar voor een heel korte tijd. De bruine zegel is nooit officieel in de verkoop geweest. Resultaat van dit alles is wel, dat de interneringszegel no 1, groen, Nf. 250,— postfris kost, Nf. 150,— gestempeld en Nf. 175,— op een brief of kaart! Nummer 2, bruin, brengt het tot Nf. 40,—.

Sorry, eigenlijk ben ik mijlenver afgedwaald van het onderwerp van deze dag! Mag ik er de volgende week op terugkomen? So long!

M. ARVIS.

HET FEEST

„BAH, PAPA EN MAMA GAAN nooit meer naar het weekendhuisje," mopperde Pinkie op een dag. „Zaterdag zullen we weer eens gaan," beloofde kabouter Brr. „Dan blijven we fijn de hele week." „Hiep hoi!" juichte Pinkie. „Bah," zei Poetsje. „Ik vind het hier ook maar een saai boel. Hoe lang is het geleden, dat we een feest hebben gehad? Hè, ik zou best weer eens een heleboel dadeltaarten willen bakken en grote emmers vol lamoentjeslimonade willen maken." „Maak je maar geen zorgen," lachte kabouter Brr. „Zaterdag in het weekendhuisje houden we een groot vakantiefeest voor alle dieren uit de mondi." „Hiep hoi!" juichte Poetsje. „Ik ga gelijk naar het weekendhuisje om het eens lekker schoon te poetsen." „En ik ga vast dadels voor de dadeltaart zoeken," riep Pinkie. „En alle dieren uitnodigen voor het feest." „En ik," zei kabouter Brr, ga fijn hier op het bankje voor ons huis een dutje doen." „Zo'n luijaard!" lachte Poetsje.

MAAR DIE ZATERDAG was kabouter Brr niet lui. O nee! Hij hing slingers op in de tuin van het weekendhuisje. Hij reed met kruiwagens vol dadeltaarten en lamoentjeslimonade door de mondi. Hij timmerde lange banken, zodat de dieren uit konden rusten als ze moe werden. Hij ging op zoek naar krekeltjes, die muziek wilden maken. Want op een feest moet gedanst worden, anders is het geen echt feest. Hij moest zijn baar nog een beetje bij knippen om er netjes bij te lopen. En toen dat allemaal klaar was, bedacht hij opeens, dat hij de glimwormpjes nog uit moest nodigen. Anders was het veel te donker in de tuin en vielen de dieren misschien in de zee. De zee was daar wel ondiep, maar het was toch zonde van hun mooi opgepoetste velletjes, dacht kabouter Brr.

Maar de glimwormpjes waren boos en wilden niet komen. „Pinkie is iedereen uit komen nodigen behalve ons," mokten ze. „Ik ben nu toch gekomen!" zei kabouter Brr. „Nu is het te laat," zei een van de glimwormpjes kattig. „Nu hebben we geen zin meer. Over een half uur begint het feest al en we hebben nog niets gedaan. Onde vleugeltjes zijn nog niet opge-

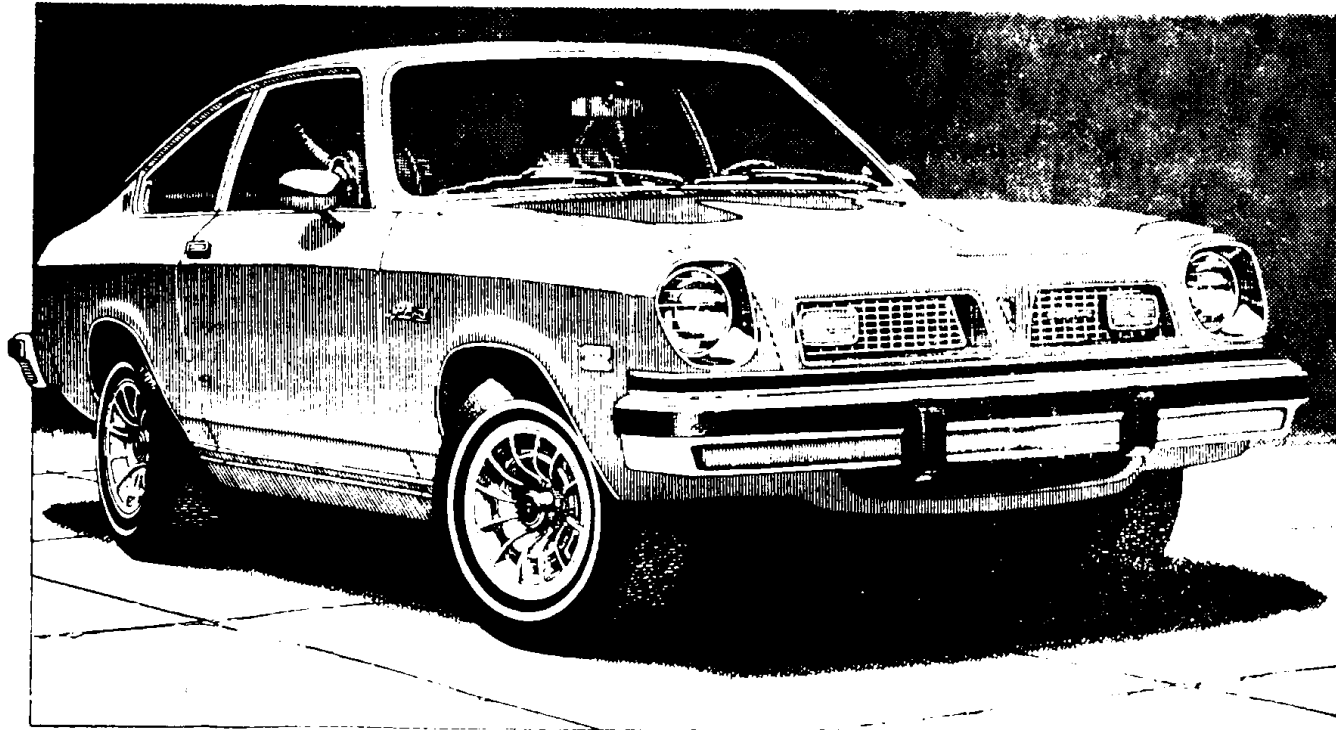
poetst. Onze lampjes zijn nog niet schoon. Nee hoor, zoek maar iemand anders, die je tuintje wil verlichten." VERSLAGEN GING KABOUTER BRR weer terug naar het weekendhuisje. Hoe moest dat nu? „Wat kijk je sip," zei Moene Muis, die hem onderweg tegen kwam. „Gaaf het feest soms niet door?" „De glimwormpjes willen niet komen," zuchtte kabouter Brr. „Ik ben bang, dat het veel te donker in de tuin is om feest te vieren." Maar Moene haalde zijn schouders op. „De maan schijnt toch," zei hij. „En in het donker kunnen we ook wel pret maken."

En hij had gelijk. Toen kabouter Brr bij het weekendhuisje kwam, was het feest al in volle gang. De geitjes mekkerden vrolijk een liedje en Ezeltje Harisemper balkte mee. Het klonk wel een beetje vals, maar dat vond niemand erg. De konijntjes huppelden op de maat van de krekelmuziek door de tuin, de vogels kwetterden en de muisjes krioelden en buitelden overal doorheen. „IK HEB NOG NOOIT ZO'N leuk feest meegemaakt," zei Zeurpiet de schildpad tegen het kabouterijtje. „Jammer, dat mijn schild zo zwaar is, anders maakte ik ook een dansje." „Hier, eet maar een lekker stukje dadeltaart," troostte Poetsje hem. En dat deed Zeurpiet nog liever dan dansen.

Maar opeens klonk er een gil. Een van de konijntjes had in het donker de zee niet gezien en was het water in gedanst. „Ik zal je wel redden, rustig maar! Ik zal je wel redden!" hijgde kabouter Brr verschrikt. Maar het konijntje had alleen maar een paar natte pootjes gekregen en kwam lachend weer aan de kant. „Hè, wat heb ik het nu weer lekker fris!" riep het vrolijk. „Ik had het zo warm van het dansen." „Ik ook, ik ook!" riepen de andere konijntjes en huppelden uitgelaten door het water.

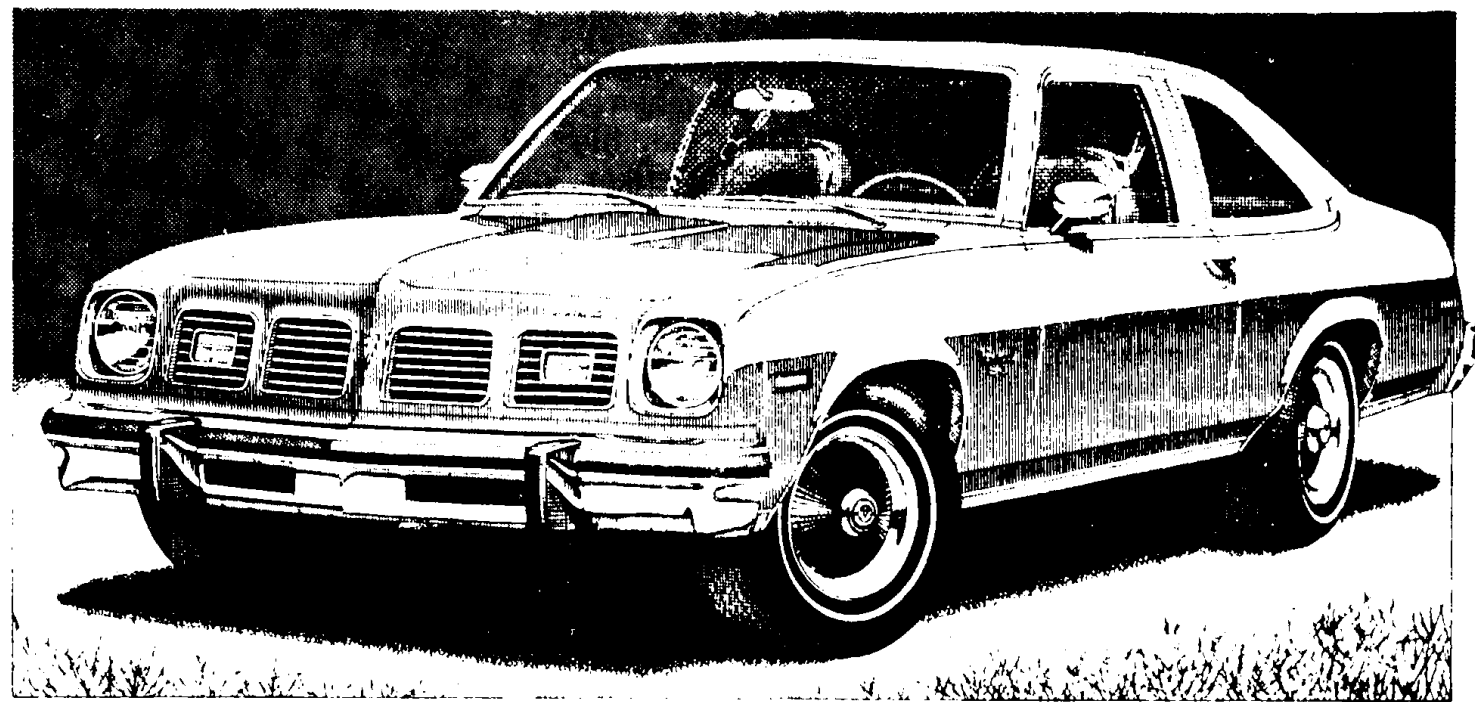
Een geitje stak ook voorzichtig een poot in de zee. „Ja, jullie hebben gelijk," zei hij verbaasd. „Het is heerlijk." En hup, daar stapten de geitjes en ezeltje Harisemper al achter de konijntjes aan. „Wij nemen ook een bad," kwetterden de vogels en spatten elkaar vrolijk nat. Zelfs de muisjes, die zo bang

Our plot for 1975 is simple. Outclass the competition.



Pontiac Astre
Everything a small car shouldn't be.

Pontiac Ventura 1975
Luxury touches you thought only the big cars had.



Pontiac Astre — Everything a small car shouldn't be. You see, everyone knows that a small car can't be a luxury car. So we decided that the Astre should change all of that. Astre is a sexy little devil. It comes with such standard equipment as overhead cam engine, floor-shifted 3-speed transmission, front disc brakes and an interior that really looks classy. Just look at our Astre SJ, Hatchback or Safari Wagon. It borders on being indulgent. Bucket seats, cut-pile carpeting, custom cushion steering wheel, tachometer are some of the touches that make Astre unique among small cars. And like every small car Astre is economical, very economical.

Pontiac Ventura — It used to be you got a compact car for 3 reasons. Size. Price. And economy. Now you get all three in the 1975 Ventura... and lots more. Like great new styling and plush interiors.

Another thing, you don't have to buy a top-of-the-line model to get all the new things we've put into our compact this year.

Even our lowest priced Ventura has cut-pile carpeting, front disc brakes, and Pontiac's own radial tuned suspension with steel-belted radial tires. They are standard on all three models: 2-door coupe, Hatchback and 4-door sedan.

So if you want something more than just a compact... get a Pontiac compact... get Ventura. More than a compact because it's a Pontiac.

The Wide-Track people have a way with cars.



DISTR. ISA SALES & AGENCIES, HABAAI & SALINJA, PHONE 24420/2

WIE SCHREEF DIT ?

Samengesteld door de heer A. F. de Man (deel 52).

Vanaf dat moment was Nana helemaal ingeburgerd. Haar personeel was voltallig, in de stal, in de keuken en in de slaapkamer van haarzelf. Zoë regelde alles, loste alles op. Het kamermeeisje had het wel moeilijk met Nana door haar grillen en onvoorzichtigheden. Daarom werd Zoë ook steeds vrijmoediger omdat zij wel zag dat zij het steeds was die mevrouw uit de verknoeide situaties kon trekken als mevrouw een domheid had begaan. Het regende geschenken voor haar, zij viste goudstukken uit troebel water.

Op een morgen liet Zoë een man het toilet kabinet binnen waar Nana zich aan het verschonen was.

— Nee maar Zoë, zei de jonge vrouw stomverbaasd.

Het was inderdaad Georges. Hij zag haar gouden lokken over de blote wapens.

schouders en kuste haar overal. Zij verzette zich verschrikt en stamelde met gedempte stem:

— Hou toch op. Hij is er. Hij hoort ons. Het is idiotie... En jij Zoë ben je gek geworden? Neem hem mee en laat hem beneden wachten, ik zal proberen of ik naar beneden kan komen. Zoë duwde hem voor zich uit. Toen Nana bij hen kon komen gaf zij hen beiden in de eetkamer een standje. Zoë trok een zuinig mondje en zei dat zij nog zo gedacht had mevrouw een plezier te doen.

Georges keek Nana gelukkig aan nu hij haar terugzag, dat haar mooie ogen zich met tranen vulden. Hij maakte zich meester van haar handen, woelde in de wijde mouwen van haar kamerjapon, kroop tot haar schouders naar boven. — Houd je nog steeds van je jongetje? — Natuurlijk houd ik van je, antwoordde Nana die zich bruusk losmaakte. Maar weet je,

liefie, ik ben niet vrij. Je moet braaf zijn. George werd zich nu pas van alle veranderingen om haar haar heen bewust. Hij bekeek de overdadige eetkamer met het hoge versierde plafond, de gobelins, het dressoir dat schitterde van het zilver.

— Ach ja, zei hij verdrietig en zij gaf hem te verstaan dat hij alleen 's middags mocht komen, van vier tot zes.

(De vraag die wij onze lezers weer stellen is: Wie is deze auteur? Hij stierf in 1902 door gasvergiftiging en was beroemd door zijn romans en door zijn stelling nemen in de zaak Dreyfus. De vertaling in het Nederlands is genomen uit de ULTIMOREEKS).

OPLOSSING van nr 51: DOSTOJEVSKI. En de roman heette: „Aantekeningen uit een Doodenhuis". Maar zoals onze trouwe inzenders weten, behoeft men slechts de naam van de auteur in te zenden.

Winnaar werd: mej. N. Bacuna, Weceowaweg 32, Curaçao, Ned. Ant. Zij kan de boekenbon ter waarde van tien gulden afhalen bij MENSING STRADA, sponsor van deze rubriek.

Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan: Redactie Amigoe di Curaçao, P.O.B. 577. Op de enveloppe vermelden: WIE SCHREEF DIT?

Jaar van de vrouw aan het woord is.....

"Ik ben opgegroeid in een katholiek milieu en had me nooit een voorstelling van polygamie gemaakt. Maar je moet je aan de situatie aanpassen. Aangezien de overgrote meerderheid van de Senegalezen moslim is, was ik wel gedwongen het ook te worden en dat brengt voor de vrouw in zekere zin wel voordelen met zich mee. Er zijn ook wel moslims die zich met één vrouw tevreden stellen, maar in het algemeen wil de man, die een zekere positie heeft bereikt, bewijzen dat hij meer dan één vrouw kan onderhouden. Er bestaat een soort morele verplichting om een nichtje in huis te nemen, om zijn familie van zijn welstand mee te laten profiteren.

Het gebeurt vaak dat een familie hun dochter opvoedt om haar met een vrouw te laten trouwen, maar niet om haar te laten trouwen. Dit wordt hem dan op een dag medegedeeld, zonder hem iets te vragen en zonder tegenspraak te dulden. Het is een teken van vertrouwen en achting. Welke voordelen polygamie voor een vrouw heeft? In mijn geval heb ik de tijd om mijn verplichtingen tegenover de Vrouwenbeweging te vervullen. Mijn man is volgens de traditie drie dagen per week bij mij, en dan wijdt ik me helemaal aan hem. Ik ga ook bij de andere echtgenoten van mijn man op bezoek. Trouwens, hun kinderen komen wel eens een week-end bij mij logeren.

In principe heeft de eerste echtgenote recht op de meeste aandacht van de man. Er heerst zeker veel jaloezie onder de echtgenotes en soms wordt dat een obsessie. Er wordt gestookt en samengezworen en zij wenden allerlei magische krachten aan om hun rivalen uit te schakelen. Maar de Afrikaanse vrouw kan zich niet vrijmaken, niet onafhankelijk zijn of zich onttrekken aan de bevoogding van de man, aan de zekerheid die zij bij hem vindt, zelfs de werkende vrouwen niet. Een ongetrouwde vrouw wordt niet geacht.

Met de 750 leden van mijn beweging praten we vaak over al die zaken in het zaaitje dat tot onze beschikking staat. Veel vrouwen zijn tweede of derde echtgenote die niet genoeg krijgen om van te leven en niet gelukkig worden behandeld. Zij lijden. Een van hun grootste problemen is dat zij geen werk kunnen krijgen. (...)

Zij kunnen alleen op de markt gaan werken, omdat zij niets geleerd hebben. Daarom hebben wij in Rufisque ateliers opgericht waar zij leren haken, stoffen verven en manden maken. De vrouwen dragen een deel van hun winst aan ons af. Wij kopen het materiaal in. Als zij hun ambacht eenmaal onder de knie hebben produceren en verkopen zij voor hun eigen winst. Omdat wij ervoor zorgen dat de mannen niet in hun rechten worden aangetast, moedigen ze onze activiteiten aan.

Geboorteregeling? Wij hebben een professor laten komen * de vrouwen erover te vertellen, maar sommige aspecten mochten uit geloofsoverwegingen niet worden aangesneden. De meeste vrouwen kunnen het probleem ook niet begrijpen. Kinderen worden namelijk beschouwd als een oude-dag-verzekering, vrouwen met veel kinderen zijn er zeker van dat ze niet aan hun lot worden overgelaten als ze oud zijn.

Wat de bruidsschat betreft, deze

*Curaçose, Arubaanse en een Sa-
baanse en zelfs een pater hebben hun
mening gegeven in deze rubriek Jaar
van de Vrouw. Deze week is het
woord aan een Senegalese, echtge-
note no. III van de minister van
justitie in Senegal, voor ons vrouwen
hier een onbegrijpelijke toestand.
Aan het woord mevrouw N'deye
Corimba M'Benque, ook een vrouw
in het Jaar van de Vrouw, onderwij-
zeres en leidster van de Sociale
Vrouwenbeweging in Rufisque, die
zij zelf heeft opgericht. Zij heeft zes
kinderen. Dit gesprek werd overgeno-
men uit Vrouw, een Bijeenkomst.*

hangt vaak van de ouders af. Er zijn
vreselijke excessen geweest, maar die
komen steeds minder voor. Huwelij-
ken die overeengekomen worden,
zonder dat het meisje erin gekend is,
worden steeds zeldzamer, vooral in
de stad.

Maar het probleem van de kasten
blijft bestaan. Een juwelier laat zijn
dochter niet trouwen met een slagers-
zoon en andersom. Deze traditie
blijft van kracht, zelfs in de intellek-
tuele kringen. Deze traditie geldt ook
bij het kiezen van een beroep. De
zoon van een slager wordt slager. Als
hij advocaat zou worden, zou dat een
schandaal zijn. Er zijn veel verschil-
lende vrouwenbewegingen. Zoals u
ziet doet mijn beweging veel kon-
kret werk. De Unie van Vrouwen is
meer politiek gericht. Er bestaan ook
clubs. Ik ben lid van Soroptimiste,
een vereniging met 50 leden. Elk jaar
kiezen wij een werkgebied. In 1975
houden wij ons bezig met gehandic-
capten. De sfeer is erg democratisch,
wij zijn kameraden."

CORDOBA. — In de Argentijnse
stad Cordoba is een plan ontdekt
voor een massale vluchtiging van
gevangenen genomen extremististen, zoals
het persbureau EFR het formuleert.
Men was van plan een tunnel aan te
leggen om uit de gevangenis te
vluchten.



Mevrouw Stella Principe uit Puerto
Rico zal de make-up verzorgen van
de 12 kandidaten die
gaan
strijden om de titel Miss Corsow
1975. Zij vertegenwoordigt het Huis
Revlon.



Moderne mens heeft behoefte aan beweging Fietsen helemaal „in”

Veel artsen bevelen op het ogen-
blik hun patiënten het fietsen aan
als een voor ieder betaalbaar en
ook efficiënt middel om in goede
conditie te blijven en de gezond-
heid te bevorderen. De fiets, zo zei
een paar jaar geleden een Ameri-
kaanse arts, is een van de belang-
rijkste hulpmiddelen tot in stand-
houding van de nationale volksge-
zondheid.



eeuw geleden raadpleegt, zal ont-
dekken, dat in de beginjaren van
de fiets niet iedereen ervan over-
tuigd was dat fietsen gezond is.
Vooraf toen ook de emancipatie-
bewuste vrouwen zich op de fiets
gingen vertonen, werd door ver-

schillende artsen de vermanende
vinger opgeheven. In Parijs
kwam men tegen het einde van
de vorige eeuw zelfs tot de uit-
spraak, dat de fiets het einde
van de vrouw betekende, omdat
door het gebruik hiervan de
vrouwelijke organen die voor het
huwelijk noodzakelijk zijn, ernstige
stoornissen zouden oplo-
pen. Jonge moeders zouden door
te gaan fietsen hun borstvoeding
kwijtraken, terwijl ernstig werd
gevreesd voor de zenuwen van al-
len die zich op twee of drie wien-
len waagden.

De tegenstanders waren even-
wel ver in de minderheid en hun
kritiek verdween geleidelijk aan
toen steeds meer deskundiger
zich met zwaarwegende motieven
voor het fietsen uitspraken. Toch
is aan het verband tussen he-
fietsen en de gezondheid nog t
weinig wetenschappelijk onder-
zoek besteed, al begint dit onder-
zoek de laatste tijd dan wat o
gang te nemen.

De moderne mens heeft behoefte
aan beweging en ontspanning;
de haast en de spanningen van
het dagelijks bestaan moeten
worden doorbroken. Daarbij
speelt de fiets een belangrijke rol,
zowel als dagelijks vervoermiddel
als ook voor de recreatie. Daarom
zijn zo velen naar de fiets terug-
gekeerd en wordt door vele an-
deren dit voorbeeld gevolgd.

Natuurlijk is fietsen niet het
middel tegen alle ziekten en kwa-
len. Dat zou complete onzin zijn.
Maar het is wel zinnig om voor
de fiets te pleiten als een natuur-
lijke en voor de hand liggende
methode om gezond en fit te bli-
ven. Te veel mensen hebben een
zittend leven, en ontbreken goede
beweging, die zo noodzakelijk is
voor hun algemene gezondheids-
toestand. Door te gaan fietsen
doen zij een stap in de goede
richting. Fietsen heeft daarbij een
kalmerende invloed. Britse artsen
hebben uitgerekend, dat wie da-
gelijks fietst de kans heeft zijn
levensduur vijf tot zes jaar te
verlengen. In verschillende Duit-
se „Kürortler” wordt door de art-
sen het fietsen als onderdeel van
de behandeling voorgeschreven.

Toch is het verband tussen het
fietsen en gezondheid niet altijd
zo positief beoordeeld. Wie medi-
sche handboeken van zo'n kleine

„Baratillo”

WILLEMSTAD. — Een bijzonder
ontnuchterende ervaring ondervond
deze week de Amigoe in Aquarius. In
een apart hoekje hingen enkele tassen
met het verleidende bordje „bara-
tillo”. Op de vraag wat de tassen nu
kosten, want alle oude prijskaartjes
hingen nog aan de tassen te bengelen
en waren niet doorgestreept, werd
door de verkoopster meegedeeld dat
zij dat even aan de cassière zou
vragen. Op haar vraag riep de cassière
„mitar di prijs”, duidelijk en voor
iedereen verstaanbaar. Koopster
zocht een tas uit die volgens
Aquarius 110 gulden waard was maar
nu voor de helft de deur uit ging. De
bon werd uitgeschreven en honderd
gulden aan de cassière overhandigd
die doodleuk opmerkte dat alle
tassen 80 gulden kosten. Wat inder-
daad bijna zou kloppen voor de
tassen die er hingen met een
prijskaartje van 170 gulden. Reclame
bij de eigenaresse van de zaak leverde
alleen op, dat zij na meegedeeld te
hebben dat de tas 80 gulden kostte
en daarbij het inderhaast doorgekrab-
belde prijskaartje liet zien, haar rug
liet zien en daarmee duidelijk te
kennen gaf dat men zonder tas kon
vertrekken. Normale verkooptheek
zou zijn geweest dat de koopster de
tas voor de uitgeschreven prijs zou
krijgen. Maar deze peperdure bouti-
que heeft daar nooit van gehoord.
De cassière kennelijk wel want die
bood koopster in het bijzijn van
eigenaresse aan het verschil uit eigen
zak bij te betalen, welke aanbod
uiteraard door koopster werd geweig-
erd.

Geruchtmakende film over Jezus Christus

KOPENHAGEN. — Het Deense
filmstituut heeft een geruchtmakende
film over het leven van Jezus Christus,
waarin nogal wat tot
de verbeelding sprekende liefdes-
scènes zullen worden opgenomen,
een productiegaraantie van 900 duizend
kronen (ongeveer 300 duizend
Ant. gulden) toegekend.

Nadat ze de beslissing genomen
hadden, zijn de vijf directieleden van
het instituut opgestapt.

De film „De vele gezichten van
Jezus,” heeft al een storm van
protesten over de hele wereld opge-
wekt toen vorig jaar de inhoud
bekend werd.

Regisseur Jens Joergen Thorsen,
die bekendheid verwierf door zijn
Rustige dagen in Clichy, een creatie
naar het gelijknamige boek van
Henry Miller, was erg gelukkig met
de beslissing van het instituut, een
beslissing overigens die door het
ontslag niet ongedaan wordt ge-
maakt.

Mode en juwelen. De mannequin op
de foto draagt een bijzonder exclu-
sief geelgouden collier met ovaal
gespen Russische jade. De witgou-
den ring heeft een zeldzame Rutel-
quartz van 405 karaat (boven) en de
andere witgouden ring een Kunzite
van 144,66 karaat. De juwelen
worden verkocht door het juweliers-
huis Schaap Citroen van Gelder. De
creaties zijn vervaardigd door Ro-
berto di Camarino.

Voedende cremes voeden alleen de verkopers

De cosmetica ontmaskerd

* Waarschijnlijk wordt nergens zoveel
met lucht, dubbele bodems, dubbele
wanden en dubbele doppen gewerkt
als bij het aansmeren van cosmetica.
* Er bestaan geestdriftige voorme-
mens om de 65-plussers te laten
voelen wat ze allemaal missen als ze
geen cosmetica gebruiken en om de
man aan de (bruine) lipstick, (don-
kergrize) oogpotloden, (bleke) nagel-
lak en afneembare tatoeeringen te
helpen.

* Bij normale mensen lijkt vitam-
nering via de huid bijna even gek als
een poging om voedsel in de maag te
krijgen via de anus.
* De vitamine, de avocado-olie, de
proteïnen en het placenta-extract zijn
vaak alleen op het etiket te vinden en
niet in het potje.

Dit ruikerje distels werd voor u
geplukt uit de jongste ontmaskering
van de werkgroep Voeding en Cosme-
tica van de Bond van Wetenschappe-
lijke Arbeiders „Cosmetica in Neder-
land”.

Van dezelfde groep kwam vorig
jaar bij Van Gennep in Amsterdam
de studie „Voedsel in Nederland”
uit, die menigeen de lust tot eten
heeft ontnomen. Dit uitstapje naar
de doornetuin van de cosmetica,
zou wel eens kunnen leiden tot de
herontdekking van water en zeep.

Want in de moderne cosmetica
worden maar liefst zo'n 13.000
verschillende chemicaliën verwerkt,
waarvan de eigenschappen veelal niet
of nauwelijks bekend zijn. De „ver-
jongende”, „beschermdende”, „verlei-
delijke”, voedende en zelfs stimule-
rende cremes, lotions, parfums, verf,
versteigers, nagellak, sticks, zonne-
brandmiddelen, poeders, sprays,
pasta's, mondwaters, gezichts- en
oogmake-up, shampoo's, permanen-
ten, ontharingsmiddelen, haar-
ontkruisers, nagelriemverzachters en
-versteigers, foundations, badprepa-
raten, antitranspiratiemiddelen en
wat er nog meer is of nog al worden
bedacht ter verfraaiing en meerdere
zekerheid van de mens, herbergen
talloze stoffen die allergie opwekken,
eczeem kunnen veroorzaken of lei-
den tot ontstekingen of oedeem.

„Recht op moord” in

Portugal ingetrokken

LISSABON. — In Portugal is een
oude wet ingetrokken, waaronder
mannen en vrouwen hun overpelige
echtgenoten, en hun minnaars, vrijwel
ongestraft mochten vermoorden. Dat
„recht” gold ook tegenover verleiders
van dochters onder de huwbare
leeftijd. Op deze moorden stond
maximaal een half jaar verbanning uit
de woonplaats.

In een verklaring van het ministerie
van Justitie wordt deze oude wet een
„ontsporing” genoemd, die in felte
neerkwam op het recht op moord.
Uit de verklaring blijkt niet welke
straffen voortaan op deze misdrijven
zullen staan.

Tegelijkertijd hebben de burger-
lijke rechtbanken in Portugal voor
het eerst de bevoegdheid gekregen
echtscheidingszaken van katholieke
echtparen te behandelen. Begin dit
jaar werd het concordaat tussen
Portugal en het Vaticaan herzien,
waardoor een wettelijke regeling van
de echtscheiding mogelijk werd.

Ook de mogelijke kankerverwek-
king, kankerbevordering of het ver-
oorzaken van afwijkingen bij het
nagelacht door cosmetica is nauwe-
lijks wetenschappelijk onderzocht.
Dit is volgens de onderzoekers een
zorgelijke situatie, teneer omdat het
er steeds meer op gaat lijken dat
chemicaliën (mede) verantwoordelijk
zijn voor de meeste gevallen van
kanker.

Cosmetica kunnen in theorie op
twee manieren bijdragen aan het
ontstaan van deze ziekte. Ze kunnen
stoffen bevatten die kanker verwek-
ken of kankerbevordering bevoorde-
len. Met name sommige kleurstoffen
worden met reden zeer achterdochtig
bekeken, vooral ook omdat één ervan
in niet onbelangrijke hoeveelheden
door de huid kan dringen. Onderzoek-
ingen met micro-organismen hebben
al uitgezonden dat een aantal kleur-
stoffen vermoedelijk kankerwekkend
zijn. Dit geldt ook voor diverse
andere stoffen in cosmetica, zoals
citrusolie en dergelijke die onder
meer verwerkt worden in reinigings-
melk, badolie en cremes. Ook talk,
dat in vrijwel alle make-up zit en in
intiemsprays wordt gebruikt, kan
gezwollen veroorzaken.

Vrijwel alle producten krijgen in
dit voor Nf. 9,50 te verkrijgen boek
een veeg uit de pan, waarbij de
schrijvers overigens ook weer niet de
bedoeling hebben een complete ban-
vloek over de cosmetica uit te
spreken. Niet voor niets verfraait de
menschheid zich al duizenden jaren.
Nuchter redenerend zal dat dus altijd
wel zo blijven. Maar het heeft wel zin
stil te staan bij wat we aan het doen
zijn. Een flinke beperking van het
gebruik én de ingrediënten ervoor is
dus op z'n plaats.

Want zo er al ooit reden is geweest
de door handige reclamejongens
uitgevonden „derde oksel” met een
intiemspray te gaan bewerken, de
huidartsen worden sindsdien over-
stroomd met klachten over de
gevolgen ervan, zelfs voor de man die
contact had met een pas-gesprayde
vrouw. Want de normale vaginale
flora die schadelijke organismen
bestrijdt, wordt totaal ontregeld en
zelfs vernietigd, waardoor bijvoor-
beeld de in de spray zittende
hexachloroëfen niet alleen het slijm-
vlies kan aantasten maar ook in de
huid kan doordringen. Ook schuim-
baden zijn, behalve voor het milieu,
slecht voor de huid: en ademhalings-
moeilijkheden kunnen het gevolg
zijn.

Wie nu mocht denken dat haar of
hem de waarschuwingen niet aangaan
omdat men werkt met „voedende
cremes” of uitsluitend natuurpro-
ducten, waarschuw ik nu voor een koude
douche: voedende cremes bestaan
niet. Behalve dat er heel wat
vraagtekens moeten worden gezet
achter het gebruik van groenten,
bloemen en fruit of kruiden en
planten, en plankton — respectieve-
lijk algen en zelfs honing, stuifmeel
of moedertoekextracten (!) die
„natuurlijke” toevoegingen zijn altijd
marginaal. Een dagcrème zal prak-
tisch nooit meer dan 0,3 pct
natuurlijk materiaal bevatten, evenals
een shampoo. En hetzelfde geldt
voor gezichtsmelk (0,5 pct en tot 95
pct water (!), haarwater (0,8 pct)
enz. Ook synthetische geuren als
dennegeur, sandal-wood en jasmijn
suggereren veel, terwijl alle mogelijke
vitamines en proteïnen, wel op het
etiket, maar niet in het potje zitten.
Overigens kan de gunstige uitwerking
natuurproducten in de praktijk in



NIAGARA FALLS. — Een 23-jarige
schone uit Merced, California, is
tot Miss America 1975 gekozen en
draagt hier trots de kroon en sierp,
die haar aantrekkelijke maten
90-60-90 slechts gedeeltelijk kan
bedekken.



Ik weet niet of God de
olie daar moest leggen,
waar deze nu is.
Henri Kissinger

Chirurgen zijn de enige
mensen, die niet kunnen
leven zonder andermans
blinde darmen.
Peter Sellers

Een beperkt aantal vloot-
is in goed voor de hond.
Deze beoehden hem er-
voor na te denken over
het feit, dat hij een hond
is.

E. Westcott

KEETJE HEeft het nog
nooit zo druk gehad.
(Bedroefde bioscoop-
bezoeker die geen
kaartje meer kon krij-
gen voor Keetje Tip-
pel)



het algemeen niet „deugdelijk bewe-
zen worden.

En dan nog even terugkomend op
de voedende cremes: een geveulde
uitspraak onder dermatologen is dat
voedende cremes alleen de verkopers
voeden. Immers: het overgrote deel
van crèmebestanddelen komt niet
voorbij de (dode) hoornlaag en het
kleine deel dat de huid binnendringt
zal vermoedelijk via het bloed goed-
deels naar andere delen van het
lichaam worden getransporteerd.
Hetzelfde geldt voor vochtinbreng-
ende cremes of cremes die de
veroudering tegengaan c.q. rimpels
doen verdwijnen. Volgens de onder-
zoekers is de kletsboek hier troef.

En zij worden hierin gesteund door
een recent interview, dat ik aantrof
in het Duitse dagblad Die Welt, met
de Franse dermatoloog dr. Aron-
Brunetiere, die vorig jaar met zijn
boek „De schoonheid en het medi-
cijn”, veel stof deed opwaaien. Over
de vochtinbrengende cremes, die diep in
de huid doordringen zegt hij letterlijk:
„Dat is eenvoudig een leugen.”
terwijl hij over het anti-rimpel-effect,
van cremes zegt dat dit niet bestaat.
„Dat moet mij eerst maar eens
iemand bewijzen maar daarvoor zijn
onderzoekingen nodig die zo'n 30
jaren duren.

Pikante Bonenpot

BENODIGDHEDEN:

een pond gekookte bruine bonen, vers of uit blik
drie ons tauge
een gesnipperde ui
een lepel kerrie
sambel oelek naar smaak
vier ons gehakt
pakje boemboe nasi goreng
een koffiepoe paprikapoeder

Fruit de ui met de kerrie en de sambel oelek bruin en schep er het gehakt
door tot het korrelig wordt. Schep er daarna de boemboe nasi goreng door die
eerst geweekt moet zijn. Daarna de paprikapoeder. Voeg dan de bonen toe en
de tauge. Niet meer koken. Geef bij dit gerecht altijd tjampoor.

Waarom

RIJSWIJK. — Het Nederlands
Comité Internationaal Jaar van de
Vrouw 1975 heeft een affiche
uitgegeven. Er staan — ter over-
denking — 34 stellingen op afge-
drukt; 34 maal een antwoord op de
vraag: Waarom het Jaar van de
Vrouw?

De tekst luidt:
„Het Jaar van de Vrouw
omdat:
ik een vrouw ben
ik een man ben
bij werkloosheid vrouwen het
eerst ontslagen worden
de krant een mijnheer is
vrouwen van 65 plus geen aow
krijgen als hun man jonger is dan
65

ik van de leg af ben
omdat er 7 vrouwelijke burge-
meesters zijn en 768 mannelijke
omdat er 34 vrouwelijke hoogle-
raren zijn en 1718 mannelijke
vrouwen alleen thuis deskundig
mogen zijn

een echte chef toch een man is
mannen ook wel eens mogen
huilen

vrouwen hun naam door het
huwelijk verliezen
ik mijn zonen gelukkig getrouwd
wil zien
ik mijn dochters een kans wil
geven

13% van de vrouwen het mini-
mumloon krijgt tegen 1% van de
mannen

ik meer van jenever hou dan van
crème de cacao
het huwelijk geen levensverzeke-
ring is

2% van de industriearbeiders
geschoold is tegen 44% van de
arbeiders
pensioenen van vrouwen bij haar
overlijden nooit aan de man
komen

ongetrouwde vrouwen de boot
gemist hebben en
ongetrouwde mannen de dans
ontsprongen zijn
er geen weduwnaar-pensioen be-
staat

omdat 2/3 van de werkende
jongeren werkende meisjes zijn
ik toch een vakman moet zijn
er geen heksen meer verbrand
worden

de mooiste rol de moederrol is
omdat mannen nooit zwanger
worden en
toch het hoogste en laatste woord
over abortus hebben
waar broeken zijn rokken niet
betalen

vrouwen: geen verstand hebben
van politiek en auto's
mannen wel plafonds kunnen
schuren maar geen pannen
vrouwen een verlengstuk zijn van
de positie van de man
meer dan de helft van de wereld-
bevolking vrouw is."

Sterilisatie

onder

dwang

LOS ANGELES. — Een storm over
de methodes die in een voraan-
staand ziekenhuis van Los Angeles
gebruikt worden om vrouwen te
steriliseren heeft een onderzoek op
nationale schaal in gang gezet naar
beschuldigingen dat, over geheel
Amerika, duizenden vrouwen —
arme, zwarte, ongeschoolde, onge-
huwde — worden beroofd van hun
recht kinderen te krijgen. Aldus
meldt The Observer.

Geschat wordt dat ieder jaar een
miljoen vrouwen worden gesterili-
seerd. Statistieken tonen aan dat
driemaal zoveel zwarte, Mexicaans-
Amerikaanse en Puerto Ricaanse
vrouwen worden gesteriliseerd dan
blanke vrouwen.

De artsenstand is, in privé-gesprek-
ken, openhartig omtrent hun motie-
ven om „God te spelen.” Zij zeggen:
„De meesten van dezen zijn moeders
die van de Bijstand leven. Als we
voor ze moeten betalen dan moeten
we ze ook kunnen controleren.”

MEP-statenlid Gomez over

VLA-reactie op Unesco-onderzoek:

Het gaat erom adviezen deskundigen te vergelijken

Huidige minister
niet verantwoordelijk
te stellen voor kwart
eeuw wanbeleid
bij Onderwijs

ORANJESTAD. — MEP-statenlid Delwin Gomez heeft met een verklaring gereageerd op de verklaring welke de VLA aflegde naar aanleiding van de reactie van de heer Gomez op de verklaring van VLA en VLC naar aanleiding van de komst van UNESCO-deskundigen naar de Antillen. De heer Delwin Gomez wijst er in zijn aanbiedingsbrief aan de redactie op, dat ook dit stuk zijn persoonlijke visie is en niet die van zijn partij de MEP, waarvan de heer Gomez secretaris is.

Met verhoogde belangstelling heb ik kennis genomen van het antwoord van de VLA op mijn reactie met betrekking tot de UNESCO-deskundigen. Bij het lezen hiervan heb ik kunnen constateren dat daarin geen feiten of omstandigheden mij nader bekend zijn geworden, die wijziging

van mijn eerder ingenomen standpunt zouden kunnen rechtvaardigen. Alvorens hierop zelf in te gaan wil ik ter voorkoming van misverstand voorop stellen dat zowel het onderhavige als het vorige stuk mijn persoonlijke mening is en niet die van de MEP.

De veronderstelling van de VLA dat het ook voor UNESCO-deskundigen onmogelijk moet worden geacht om in een paar dagen ons onderwijsstelsel door te lichten impliceert niet dat deze veronderstelling ook juist is. Afgezien daarvan kan ik de veronderstelling van de zijde van de VLA niet begrijpen; immers waar haalt de VLA het vandaan dat dit onderzoek in een paar dagen zal geschieden? Tussen haakjes weet de VLA dan niet dat het UNESCO-onderzoek mede verband houdt met de vergelijking van opleidingsniveau's van verschillende landen en de wederzijdse erkenning van diploma's, zoals overeengekomen bij het Verdrag van Mexico? Is de VLA soms hertegen?

Gedurende de korte periode van zijn ministerschap heeft de huidige minister van Onderwijs getoond het nodige verantwoordelijkheidsgevoel te hebben voor ons onderwijs. Bewijs hiervan is onder meer de instelling van de Rechtshogeschool op Aruba; de inmiddels bekend geworden lerarenopleiding, welke de vorige regering niet konden introduceren en die sinds vorig jaar succesvol draait op Aruba. Of was het de wens van de VLA om ook deze opleiding te centraliseren, zoals het de oorspronkelijke bedoeling was?

Dat adviezen van Antilliaanse deskundigen niet werden opgevolgd, is niet geheel in overeenstemming met de waarheid. Het project lerarenopleiding op Aruba is juist de vrucht geweest van vele Antilliaanse deskundigen. Mocht de minister het nodig hebben geoordeeld om bij bepaalde facetten af te wijken van hun adviezen dan is dit zijn volste recht, omdat per slot van rekening, hij en niemand anders, ongeacht welk expert dan ook, verantwoordelijk is voor het te volgen systeem. Of pretendeert de VLA dat de minister blindelings dat systeem moet accepteren welke hem is voorgelegd?

Het is het goed recht van de VLA een sterke positie in te nemen en zeer kritisch te willen zijn in onze gemeenschap. Het is echter ook te hopen dat de positie die de VLA inneemt zal strekken tot het algemeen belang en niet slechts tot bijzondere belangen van een bepaald groepje. Aan de andere zijde is het ook mijn wens dat de VLA beseft en zich er rekenschap van geeft dat de huidige regering berekend is op haar taak en dat de tijd voorbij is dat bepaalde deskundigen, en niet de regering, beslissen voor de gemeenschap en over alle andere zaken die tot de zorg van de regering behoren.

En ik wil te dezer zake nog verder gaan. Het maakt niet uit of het nou Nederlandse, Antilliaanse of Chinese experts zijn, het gaat erom adviezen van diverse experts te vergelijken, teneinde daaruit een systeem te destilleren, dat voorzien kan in de behoeften van onze gemeenschap. Ik heb helemaal niet gesteld, mijne heren van de VLA, noch geïnsinuerd

dat onze Antilliaanse experts het huidige systeem hebben ingesteld. Ik ben het volledig met de VLA eens, dat deze de Antilliaanse regeringen verantwoordelijk stelt, die zoals volgens de VLA sedert 1950 niets hebben gedaan om het systeem aan te passen.

Ik vind het echter zeer onjuist en buiten alle logica dat de huidige minister van Onderwijs verantwoordelijk wordt gesteld voor het onderwijsbeleid sedert 1950, terwijl hij amper anderhalf jaar deze functie bekleedt. Dat ik gesteld heb dat de VLA in de politiek moet gaan om beslissingsbevoegdheden te verkrijgen

in kwesties die de regering aangaan, is gebaseerd op het feit dat — misschien in het streven van de VLA om zeer kritisch te zijn de indruk werd opgewekt (denk maar aan de kwestie "inspraak" dat de VLA wenst) dat de regering handelt zoals de VLA het wil, met andere woorden op de regeringszetel zitten, en als de VLA dit inderdaad wil, dan kan dit slechts lukken via de politiek. Aldus de heer Gomez.

Cult. adviesraad acht Ned. antwoord negatief

Aan weloverwogen
adviezen geen

recht doen wedervaren

ORANJESTAD. — De Adviesraad voor culturele samenwerking tussen de landen van het koninkrijk heeft tijdens zijn vijftiende zitting een twaalfde aanbeveling opgesteld voor de regeringen van Nederland, Suriname en de Nederlandse Antillen. Hiervan betreffen drie Aruba, één Curaçao en twee de Nederlandse Antillen, terwijl de overige zes punten Surinaamse zaken betreffen. De drie aanbevelingen voor Aruba betreffen de restauratie van de Willem III-toren, de eilandsbibliotheek Aruba en tenslotte de vernieuwing en uitbreiding van studio- en apparatuur van TeleAruba. Voor Curaçao wordt een aanbeveling gedaan voor de openbare bibliotheek op Curaçao. Natuurbeschermingsfilms en muziekdocumentatie zijn onderwerpen van aanbeveling voor de Nederlandse Antillen in hun totaliteit.

De raad beveelt aan de eenmaal aangevangen restauratie van Fort Zoutman en de daarbij behorende Willem III-toren, ondanks de ondervonden tegenslag, voort te zetten. Om de gerezen bouwkundige moeilijkheden het hoofd te bieden, ware door de Nederlands Antilliaanse regering aan de Nederlandse regering te verzoeken een aanvullend krediet ter beschikking te stellen.

Over de Eilandsbibliotheek op Aruba zegt de Raad met verwondering kennis te hebben genomen van de mededeling van de Nederlandse regering dat bij haar twijfel is gerezen ten aanzien van de door de raad aan de eilandsbibliotheek Aruba toegekende prioriteit. De raad blijft van

ORANJESTAD. — Door de drie Arubaanse stichtingen Cultureel Centrum Aruba, Arubaanse Kunstkring en stichting Schouwburg Aruba zal volgende week woensdag een bijzonder muziek- en dansevenement worden gebracht in Cas di Cultura. Ditmaal treedt op de beroemde dansgroep van New York: Larry Richardson and Dance Company.

Larry Richardson is een van de meest fascinerende choreografiedansers en hij brengt met zijn groep het meesterlijke dansdrama „Kin“, gebaseerd op vreugde, beproevingen en triomf van de profeet Job, met muziek van Bach, Buxtehude, Schutz en Xenakis. De kritiek in New York zegt onder meer: Als Job biedt Larry Richardson één van de meest indrukwekkende dramatische dansvoorstellingen van het seizoen. Ofschoon het gezicht van Richardson wat te knap is om geheel effectief in de tragische momenten te zijn, is zijn choreografie zo indrukwekkend dat lieden en vreugde prachtig worden uitgebeeld. De enige voorstelling op Aruba is woensdag om half negen in Cas di Cultura. Kaarten zijn voor acht gulden verkrijgbaar bij de lokale boekhandels. Leden van de Kunstkring en jeugd betalen een gereduceerde prijs.



WILLEMSTAD. — Mej. Joan de Windt, leerlinge van het Radulphus-college, resulteerde gisteravond als winnaar van het vierde speechcontest georganiseerd door de serviceclub Round Table International en kreeg hierdoor het recht Curaçao 25 juni a.s. te vertegenwoordigen op de internationale speechwedstrijd te Michigan (U.S.A.). Aan het speechcontest namen gisteravond een zestal scholieren deel, te weten (zie foto boven, v.l.n.r.): William de Luca

(PSC), Gracita Arrindell (FSC), Daniëla Kistanje (PSC), Alba Martijn (MIL), Joan de Windt (Radulphus) en Mario Kleinmoedig (Radulphus). Het speechcontest vond plaats in Centro Pro Arte en werd door Radio Caribe (Ervin Martinez) rechtstreeks uitgezonden. Op de foto onder, het RTI-lid Ruben Rodriguez bij de uitreiking van de trofee aan Joan de Windt.



INGEZONDEN Terug naar Nederland

Dezer dagen trok een bericht in de Amigoe sterk mijn aandacht n.l. het onderzoek dat gehouden zal worden onder de Antillianen in Nederland. Naar o.m. de reden van emigratie enz. Graag wil ik mijn ervaring vertellen.

In 1965 ging ik als 20-jarige jongeman met een contract van 2 jaar naar Nederland. Het beviel me daar zo goed, dat ik daar gebleven ben, getrouwd ben en er tot verleden jaar (1974) gewoond heb. Ik die 9 jaren had ik me geheel aangepast en 5 jaar lang avondcursussen gevolgd. Nu besloten mijn vrouw en ik voorgevoel naar Curaçao te gaan. Voor mij een terugkeer, voor mijn vrouw een geheel vreemd eiland. Maar: vol goede mood.

Nu lees je steeds dat de Antillen graag willen dat afgestudeerden terugkeren naar hun land om dat mee te helpen opbouwen. Dat was ook mijn reden om terug te keren, want ik had het heel goed in Nederland en voelde me er helemaal thuis. Maar ik wilde wat voor mijn eiland doen. Na veel pogingen om via een bedrijf terug te keren, daar de vliegkosten voor een gezin met 2 kinderen erg duur is, ben ik na het mislukken daarvan, op eigen gelegenheid hierheen gekomen.

Wat ons allereerst al ons geld kostte wat we hadden, maar ook de onzekerheid voor wat werkgelegenheid en huisvesting betreft. Als onderzocht wordt waarom Antillianen in Nederland blijven zal in veel gevallen naar voren komen het feit, dat ze geen kans krijgen. Velen trouwen daar, krijgen een gezin en dan is zo'n terugkeer niet te betalen. Uit eigen ervaring kan ik vertellen, dat je dan ook bij het Antillenhuis je neus stoot, als je vraagt om financiële hulp voor de terugreis. Mij werd wijsgemaakt dat de firma waar je ging werken dat wel zou betalen. Maar niets daarvan. Nu het is me gelukt werk te krijgen, maar nog steeds geen huis.



En wat gebeurt er nu? Ik wist te veel. Zei teveel de waarheid, gaf teveel mijn mening. Dus wat doen ze dan op Curaçao? Je wordt ontslagen. In plaats me de baan te geven die mij, met m'n diploma's toekomst, werd ik er onderhouden. Ben je gek? Zomaar een hogere positie? Alleen maar omdat je diploma's hebt en ervaring in Nederland? Dat gaat zomaar niet! Zo gaat het hier. Eerst jaren in dienst zijn, dan pas een stapje omhoog. Waarom? Ach ja, anders worden je eigen landgenoten (ongeschoolden vaak) jaloezen. Nu vraag ik me af. Met zo'n mentaliteit, waarom dan vragen naar terugkeer van geschoolde Antillianen? Je wordt niet geholpen. Op geen enkele wijze. Je wordt je eigen geboorteland uitgepeest. En daarom ga ik terug naar Nederland. Hoe? Met welk geld? Joost mag het weten. Maar gaan doe ik. En nooit weer terug. Ajo.

Tussen haakjes. Mocht het me lukken daar (in Nederland) te komen dan zou ik graag aan dat onderzoek willen meewerken. Want het heeft mijn volle interesse.

E. B. HEESBEEN

R. Elhage in verklaring:

Al in '70 Antilliaanse deelname aan Dom. boeken expositie

WILLEMSTAD. — Naar aanleiding van het verslag over de deelneming aan de Feria internacional del libro te Sto Domingo door een delegatie uit Curaçao maakte het hoofd van het Bureau van Cultuur en opvoeding, R. Elhage, voor de goede orde de volgende aantekeningen: Reeds in 1970 werd door de Nederlandse Antillen deelgenomen aan de 1e Feria Internacional del Libro, welke te Sto Domingo werd georganiseerd. De Antilliaanse stand bestond uit een uitgebreide collectie boeken in het Papiaments, Engels, Nederlands en Spaans. Deze collectie werd na sluiting van de Feria aan de Dominicaanse regering geschonken. De deelname van de Nederlandse Antillen had echter een veel ruimere culturele strekking. Ter gelegenheid van de Feria internacional del libro werd ook een tentoonstelling gebracht van schilders van de Nederlandse Antillen. Een catalogus welke bij de verklaring was gevoegd geeft hiervan een beeld. Tenslotte werd ook aan de folklore aandacht geschonken. De Grupo Folklorico Antillano trad tijdens de expo vele malen met succes op. Een graadmeter voor dit succes moge zijn het feit dat deze groep door president Balaguer ten paleize werd ontvangen. Ook toen werd gedacht aan een intensivering van de culturele betrekkingen. Het is mijn vurige wens dat zulks in de toekomst wel zal lukken, aldus de heer R. Elhage.

Rusland lanceert ho acht kunstmanen

MOSKOU. — Rusland heeft woensdag acht kunstmanen in een baan om de aarde gebracht met behulp van één enkele raket. De satellieten van het type Kosmos moeten ruimteonderzoekingen verrichten.

BTG-vakbondsleiders naar Caracas

WILLEMSTAD. — Twee vakbondsleiders van de bond van "lager" overheidspersoneel, de BTG, de heren Dominico Martha en Richard Rademaker vertrekken zondagavond naar Caracas waar zij in San Antonio de los Altos een seminar en een conferentie van de Udal, universiteit van de Latijns Amerikaanse werknemers zullen bijwonen waar behandeld zal worden de energiecrisis.

Verder staat o.m. op het werkprogramma een studie en analyse rond de wereldenergicrisis, de oorzaken en de consequenties dat een en ander heeft op de nationale economie en dat van de wereld. Ook een studie en een analyse zal gemaakt worden rond de energietoestand op Latijns Amerikaanse niveau. De vakbondsleiders worden over een maand op Curaçao terugverwacht.

Ir. Van Eps voert besprekingen in Brussel en Luxemburg

WILLEMSTAD. — Momenteel voert de directeur van het Departement van Welvaartszorg, Ir. Van Eps in Brussel besprekingen over diverse Antilliaanse projecten o.m. de bouw van de pier op St. Eustatius. Daarna zal de heer Van Eps in Luxemburg met vertegenwoordigers van de Europese Investeringsbank gaan praten over de voorwaarden voor een lening van vier miljoen gulden ten behoeve van verdere uitbreiding van de luchthavenfaciliteiten op Curaçao.

Daar de Antillen voor het eerst gebruik maken van deze financieringsmogelijkheid zijn er nog diverse punten welke opgehelderd moeten worden alvorens de overeenkomst kan worden getekend. Op 12 juli zal de heer Van Eps samen met o.a. de heren Calvo van Financiën en De Jongh van DOW in Den Haag ambtelijke besprekingen voeren i.v.m. diverse projecten voor Curaçao. Dit in het kader van de afspraak welke indertijd is gemaakt tussen de minister voor Antilliaanse en Surinaamse Zaken, prof. De Gaay Fortman en de Antilliaanse regering.

Kook-expositie in Douane-club

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de Douane sociale en sport vereniging organiseert zondag een tentoonstelling op het gebied van het koken. Geëxposeerd worden potten en pannen. De expositie gaat om twee uur 's middags open in het clubgebouw aan de Mortiersweg. Onder de kijkers wordt een deuroprij verloot. De entree is gratis.



KLM-productie in april 1975

WILLEMSTAD. — De productie van de KLM over de maand april is in vergelijking met dezelfde maand in 1974 gestegen met vier procent. Met tussen haakjes de cijfers van 1974: krijgt men het volgende beeld in miljoenen ton kilometers: op de lijndiensten bedroeg de productie 65,8 (61,9 plus 6 procent), voor de passagiers, 48,7 (52 - 6) wat de vracht betrof en 2,4 (1,9 plus 26 procent) ten aanzien van de post, terwijl de charters 10,2 (15,9 - 36) produceerden en het gehele vervoer: 127,1 (131,7 - 4) voor zijn rekening nam met als totale productie 127,1 (131,7) ton kilometers. De belading, graad liep van 53,3 terug tot 49,3. Deze cijfers, aldus de KLM, geven geen inzicht in de financiële uitkomsten van de KLM over de maand april.

Spaans verzet tegen bezoek president Ford aan Madrid

MADRID — In Spanje is van mecheide kanten verzet gerezzen het komend bezoek van president Ford aan de 82-jarige generaal Francisco Franco.

Varierend van een groep tegen het bewind gericht monarchische via zes verboden democratische "socialistische groeperingen en de "punta democratica" — een onderonds werkende coalitie van communisten, socialisten en gematigden — tot de "Falangistische jeugd", een ideologische ruggespraak vormt van het regime van Franco betichtten de opposanten het Amerikaanse hoofdstad van imperialistische bevelingen. Ford wordt enerzijds verweten dat hij door middel van de Amerikaanse bases in Spanje het schiereiland wil overheersen, en Portugal uit de Amerikaanse invloedssfeer is gekomen, terwijl hij er

aan de andere kant van wordt beschuldigd dat hij door zijn komst steun geeft aan een "dictatoriaal bewind dat zich op eigen kracht niet meer staande kan houden".

De liberale monarchistische groep Union Española zei in een verklaring dat een verlenging van het akkoord over het gebruik van de bases door de VS, waarover al een half jaar wordt onderhandeld, "de waardigheid van het Spaanse volk diep zal kwetsen als het niet wordt bekrachtigd door zijn vrijelijk gekozen vertegenwoordigers". "Zolang onze politieke situatie niet zodanig is dat wij als gelijken met elkaar kunnen omgaan moeten de Amerikaanse strijdkrachten Spanje verlaten", aldus de monarchisten.

Het Madrileense blad ABC gaf donderdag als zijn mening dat er tussen Ford en Franco niet veel te bespreken valt en dat de Amerikaanse president beter naar een stierengevecht kan gaan kijken. Het katholieke blad Ya was van oordeel, dat er nog nooit zo weinig publieke instemming is geweest met een bezoek van een Amerikaanse president.

Amerikaanse congres. Het is onwaarschijnlijk dat het congres hiervoor zou voelen, gezien de weerzien van de parlementariërs om nieuwe verdedigingsverplichtingen aan te gaan. De huidige overeenkomst die in september afloopt, is een zaak van alleen de uitvoerende macht.

President Ford verkeert in een moeilijke positie. Het doel van zijn bezoek is het belang van Spanje voor de westelijke verdediging te onderlijnen, terwijl de meeste NAVO-leden — vooral Nederland en Engeland — weigeren te erkennen dat Spanje tot de westelijke defensie bijdraagt, zolang het autoritaire bewind van Franco het nog voor het zeggen heeft.

Daarom verwachten politieke waarnemers dat Ford aanmoedigende woorden zal spreken over het beleid van premier Arias om geleidelijk tot een liberalisering van het politieke leven te komen teneinde de overgang van het bewind van Franco naar een

regering onder kroonprins Juan Carlos te vergemakkelijken. Deze politieke ontwikkeling die overigens onder druk van uiterst rechte krachten enigszins is afgeremd, speelt de Amerikaanse regering in de kaart in haar streven om Spanje op militair en economisch gebied in West-Europa op te nemen.

Bida

Kiko bida ta?
Talves un sonjo?
Talves un cos,
jen di fantasia?
Talves un cos di realidad?
E of un desengano
E contesta ta
Bida ta un sonjo
Un sonjo sin comparashon
Consistiendo di fantasia
Realidad i desengano
Bo sonjo lo bira realidad
of e lo keda pa semper un
cos sin pia i sin cames.

JOHNNY M. GROVELL.

Informatie voor HTS-stagiaires Shell

WILLEMSTAD — In het auditorium van het Shell-hoofdkantoor is onlangs een informatieve bijeenkomst gehouden voor enige HTS-praktikanten die op het ogenblik bij Shell stage lopen en een groep medewerkers op HTS, HBS- en HAVO-niveau, die recentelijk in dienst zijn getreden. De algemene belangstelling ging hoofdzakelijk uit naar de mogelijkheden voor de opbouw van een carrière bij Shell en de manier waarop de planning hiervan geschiedt. Aldus een bericht in het Shell-organon Nos Isla.

Gewonde schepelingen naar Curacao gebracht

WILLEMSTAD. — Donderdag is de Orinoco (7.733 ton) van de Venezolana de Navegación naar Curacao uitgeweken met twee ernstig gewonde schepelingen aan boord. Deze zijn inmiddels in het hospitaal opgenomen in afwachting van een speciaal vliegtuig, dat hen naar Venezuela moet overbrengen.

De Orinoco was van New Orleans op weg naar La Guaira, toen zij op ongeveer vier uur varen van Curacao door plotselinge ruwe zee werd overvallen. Daarbij liepen Lugo José Salazar en Pedro Guillermo Urbaz ernstige verwondingen op. Kapitein Rodolfo Rodriguez oordeelde het raadzaam beide opvarenden in de dichtstbijzijnde haven aan land te brengen. Of ook het schip averij heeft opgelopen, is niet bekend.

De Kraai naar Durban

WILLEMSTAD — Volgens het Shell-organon Nos Isla is deze dagen de heer J.A. Kraai naar Durban vertrokken, waar hij bij de Shell-raffinaderij aldaar werkzaam zal zijn. Hij kwam in 1970 op Curacao aan en was sedert 1967 in dienst van het Shell-concern. Hij had op Curacao de leiding bij de start-up van de furfural extraction unit II. Hij was vice-voorzitter van de employees-vereniging VESC en hij maakte deel uit van de redactieraad van Nos Isla. In sportkringen had hij bekendheid, vooral in de tennisclub van Asiento, waarvan hij voorzitter was.

Voorlichting over en strijd tegen ziekten

PHILIPSBURG — Het departement van hygiëne op St Maarten heeft een brochure laten verschijnen welke thans uitgedeeld wordt met als titel Facts about gonorrhea. In de brochure wordt uitleg gegeven over de ziekte, de gevolgen die de ziekte kan hebben en waarom men direct naar de dokter moet. Onlangs heeft de politie bekendgemaakt dat de ziekte veelvuldiger voorkomt en dat dit wordt medeveroorzaakt doordat er vele huizen van plezier uit de grond schieten. Vorige week heeft de politie een van deze gelegenheden die illegaal opereerde gesloten en de dames teruggestuurd naar Santo Domingo.

PAPIA UN, PAPIA DOS Weg a 'i poder

Un di e weganan ku inevitabilmente ta ser hunga den politika ta esun DI of 'PA poder. "Power-play" ta loke akshon di politikonan ta konsentrá semper riba dje y tur loke nan hasi riba nan mes, of den kombinashon ku otro, tambe ta gira rondó di esei.

E formashon di un BC nobo pa Korsow, tambe a drea henter ora rondó di e weg'ei. Tabatin wél sierto bon relashonnan (Godett — Elhage) y sierto mal relashonnan (NVP-U — PSD, Demokrat — PSD) ku tambe a hunga un rol, pero más ku tur, esei tabata desisivo den e paso final ku NVP-U a tuma (di bai oposishon den Eilandsraad). Esta e weg'ei poder ku e no kier a perde, of bisá otro, laga Frente gana na esaki su manera.

Loke a pasa ta esaki, mas of menos. FRENTE tabata dispuesto na forma un BC, huntu ku NVP-U, pero, ku e siguiente kondishonnan: PSD ta bira e di tres partner, y FRENTE ta haya dos ministerio (esun di Asuntunan Social y Labor, y esun di Salubridad Públiko). Awor Partido Nasional Uní no kier tende nada más di PSD, y no esei só; sino tambe ku Partido Nasional Uní ta haya ku si e bai den un BC ku FRENTE y PSD, e dosnan ei lo ta bon aliá nan dos kontra dje, pesei ku Partido Nasional Uní lo a preferá pa Partido Demokratiko ta e di tres partner den e BC y no PSD.

FRENTE no por dreña ku esei, no asina tantu atrobe pa e mihó relashonnan (Godett — Elhage) sino tambe pa e hecho ku FRENTE ta haya ku si e bai, Partido Nasional Uní y Partido Demokratiko lo ta más fuerte pará kontra dje, nan dos ku nan 10 y e ku su 8 asientu.

Tur e "power-play" a drea manera nos a bisa rondó di e situashon aki, y e resultado: un BC sostené pa e mayoría di más chikitu ku por tin (11-10) y sin e partidaronan ku ta den e BC ei pa Korsow, representá den Gobiernu Central di Antiyas.

Anjanan 1963—1967, a muestra ku esaki ta mashá desfavorable pa Korsow, pa no usa e palabra "desastroso".

Partido Nashonal Uní, a bisa kaba ku no ta nesariamente asina ku lo mester saka konklushon di e resultadonan di eleksion pa Eilandsraad pa loke ta formashon di e gobiernu central. Pero e mesun partido ei, si mihó.....

PSD sin importá ku kwantu Diputado e kuminda den e BC nobo, ta no solamente e uniko partner di FRENTE pero tambe un ku tin tres representante den Staten, y esaki ta di konsiderashon ki ora ku lo mester bin kwalkier otro kombinashon di e weg'ei poder.

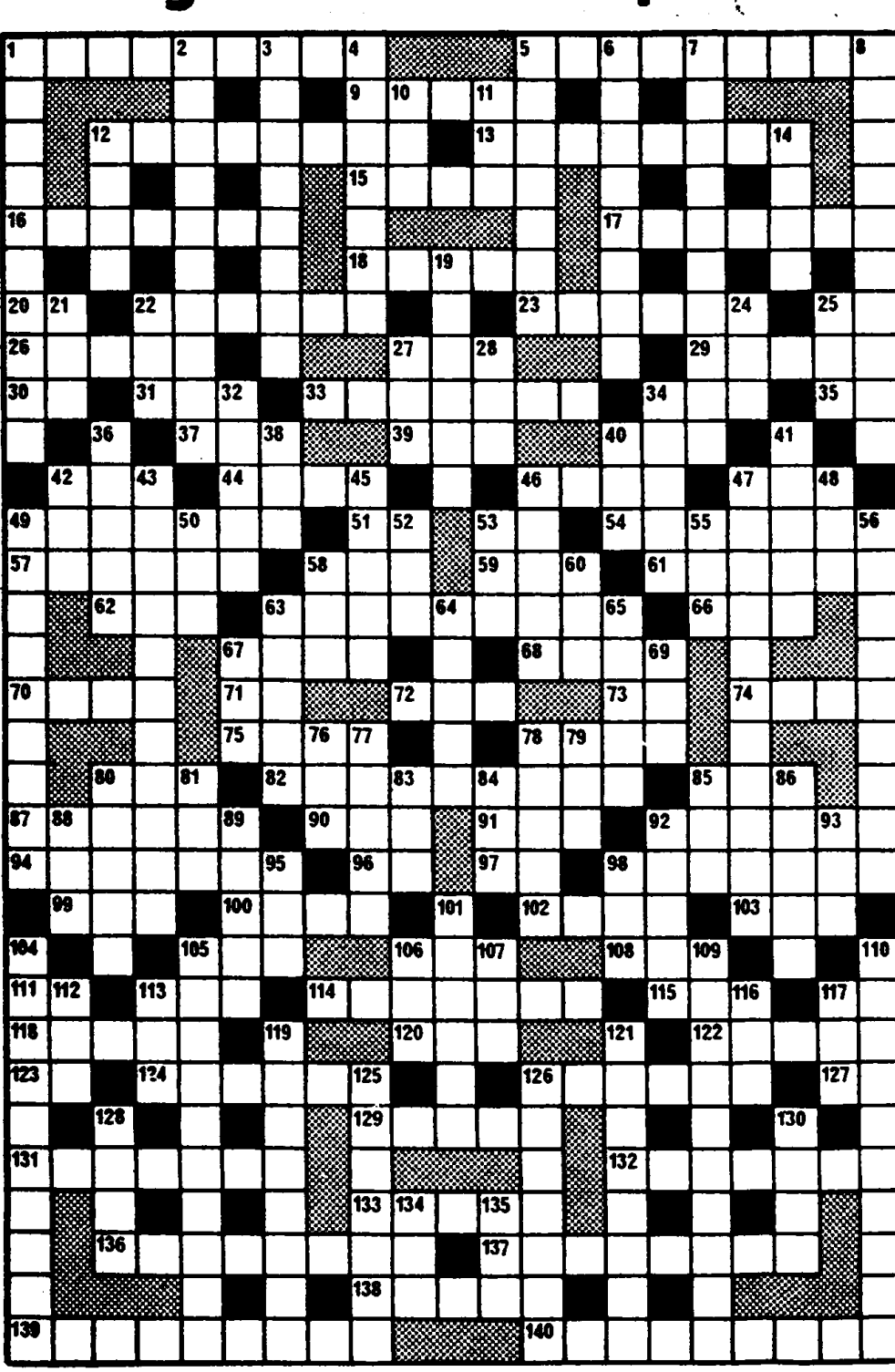
Den Gobiernu Central, e situashon ta asina awor ku Aruba ta esun más bon posishoná, y esei sin importá ku na Surinam un bisha mas De Gaay Fortman a bisa ku Status Aparte no ta realizable. MEP ta fuerte den gobiernu central ("Awor más ku nunka") y e ta forma BC na Aruba e só. Boneiru y Islanan Ariba ta "doe mee" (nan tin rason tambe) ku ken sea ku ta den gobiernu central y egi ken men ku nan tambe tin e interesnan di nan territorionan bon sirbi den tur dos gobiernashon.

Korsow ta esun ku ta bai hayé den e situashon di más difisil; y maske kiko ser bisá, den e weg'ei DI PA poder, esei lo resultá na bista por laga di ta un-be-un-be, pero e lo biní si.

Pober Korsow.

Ayera tabata 30 DI MEI..... Te otro siman,

Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. veiling; 5. iemand met liefdegevoelens; 9. wereld; 12. uit 4 termen bestaande vorm; 13. erenaam; 15. dichterbij; 16. zelfzucht; 17. snoepgoed; 18. welpenleidster; 20. ter herinnering; 22. totaal; 23. later; 25. uitroep; 26. voorspoed; 27. familielid; 29. strijperk; 30. bouwland; 31. Europeaan; 33. vermaak; 34. deel v.e. boom; 35. en andere; 37. drinkbakje; 39. kort geluid; 40. mannetjesbij; 42. oude doek; 44. omlijsting; 46. voorzetel;

Ind. moedig, dapper; 94. troost; 96. godsdienst; 97. de oudere; 98. telwoord; 99. honingdrank; 100. inwendig orgaan; 102. beginstreep; 103. tennisterm; 105. drankgelegenheid; 106. jaartelling; 108. bijb. figuur; 111. oude maat; 113. eelstut; 114. vogel; 115. register; 117. ambts-halve; 118. keukengerei; 120. groente; 122. zuiver gewicht; 123. militair; 124. wijnsoort; 126. hoofdstad v. Laconia; 127. de oudere; 129. klaarblijkelijk; 131. Griekse munt; 132. rekenk. getal; 133. vreemde munt; 136. Spaanse eilandengroep; 137. onverlaat; 138. meer in Finland; 139. ketel om gort in te koken; 140. dessert.

VERTICAAL: 1. beschermen, ver-weren; 2. naar de overzijde gaan; 3. binnegaan; 4. schaaldierje; 5. trouweloze handeling; 6. boom; 7. hij die inschrijft; 8. deel v.e. ei; 10. Japanse parelduiker; 11. riv. in Engeland; 12. zonder sap; 14. sijm; 19. gemoedsaandoening; 21. snijwerk-tuig; 22. vrijgevig; 24. woonschip; 25. pl. in Overijssel; 27. zwaardwalvis; 28. soort brood; 32. kaartspel; 34. troefkaart; 36. pl. in Overijssel; 38. vloeibaar voedsel; 40. afsluitmiddel; 41. toegangsbewijs; 42. bijb. figuur; 43. vergeldingsmaatregel; 45. deel

v.h. jaar; 46. spinel; 47. plaats in een stadion; 48. wiel; 49. koning voor Troje; 50. afval van gedorst graan; 52. Noorse godheid; 53. drankgelegenheid; 55. teken in de dierenriem; 56. komma, vraagteken, uitroepeten enz.; 58. mand; 60. myth. figuur; 63. flink uit de kluiten gewassen; 64. gevoelvol; 65. grafzerk; 67. vogel; 69. spoedig; 76. opschudding; 77. reus-achtig; 78. harde wind; 79. houding; 80. werkelijk; 81. bijb. figuur; 83. onbep. v.w.; 84. grote bijl.; 85. titel; 86. puntig toelopende strook grond; 88. hoofdkerk; 89. voegwoord; 92. herstellend; 93. een weinig; 95. plaag; 98. telwoord; 101. spijtje; 104. besmeu-ring, bevlekking; 105. bospottelijk; 106. pl. in de N.O. polder; 107. papegaai; 109. pl. in Frankrijk; 110. deel v.e. schip; 112. Europeaan; 113. water in Utrecht; 116. bijb. figuur; 117. wandversiering; 119. geloofs-afvallig; 121. gemelijk; 125. waarde-papier; 126. neergooien, doen vallen; 128. zijriv. v.d. Donau; 130. stijf, star; 134. zijriv. v.d. Donau; 135. bloeiwijze.

Prijswinnaars

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 24 mei 1975 zijn:

EERSTE PRIJS: N. Augusta, Seroe Fortunaweg 42, Curaçao (f. 10,-);

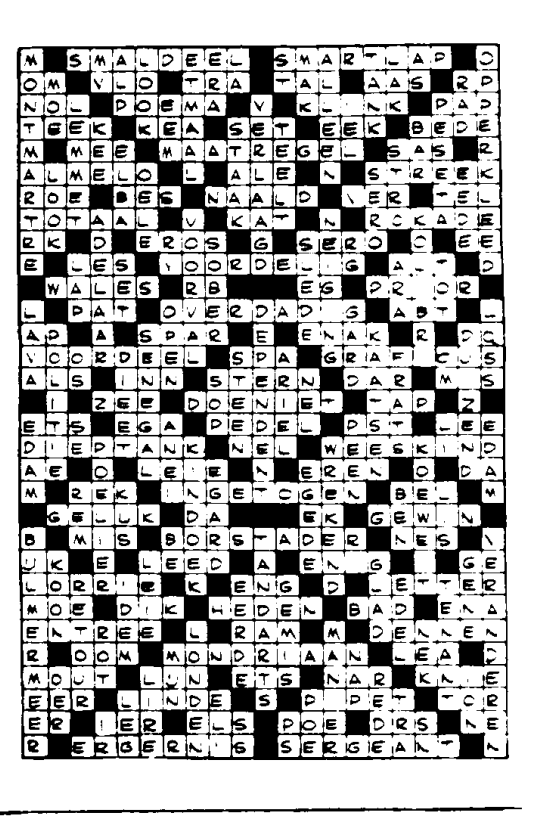
TWEDE PRIJS: heer Hoogvond, Esperanzaweg 16, Curaçao (f. 7,50);

DERDE PRIJS: N. de Windt, Kerkstraat 5, Aruba (f. 5,-).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossing van deze week dient vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUIS-WOORDPUZZEL.

Oplossing



Initiatiefnemer

Vagabond

Hotel op Bon.

KRALENDIJK — Op het ogenblik vindt zich op Bonaire Richard Hauser met echtgenote. Door de heer Hauser uit de VS is zoals reeds werd bericht door het Bonaireaanse bestuurscollege het recht op erfpacht verleend op een stuk terrein tussen Bonaire bungalows en de waterplant. De heer Richard Hauser wil hier aan te zoeken een hotel "Vagabond" bouwen, dat zal bestaan uit ongeveer twintig bungalows, met badgebouw.

Woensdag had de heer Hauser op Curacao een bespreking met de minister van Welvaartzorg Minguel en met het Bonaireaanse stadsbestuur. Vermoeden wordt dat de plannen nu in een definitief stadium komen en men hoopt reeds binnenkort met de bouw te beginnen.

Op Curacao werden verder besprekingen gevoerd met drie bankinstellingen, ook de Maduro Curieles Bank, de National City Bank en Banco Industrial Venezolano. De financiering is weinig moeilijkheden opleveren omdat de Staten vorig jaar akkoord gingen voor de garantie van zestig procent. De bouwkosten van het hotel bedragen 900.000 dollar. Hiervan wordt veertig procent door Richard Hauser uit eigen middelen gefinancierd. De financiering van de overige 640.000 is praktisch rond, zo verzekeren men ons. Donderdag prden de besprekingen met het stadsbestuur voortgezet. Vrijdag had Richard Hauser een gesprek met het Bonaireaanse bestuurscollege en met de manager van de Maduro en Curieles Bank, de heer George Curiel. De heer Hauser, die tot zaterdag op Bonaire blijft zal ook besprekingen voeren met enkele lokale aannemers over de bouw van Vagabond Cove.

Songfestival SWRC

WILLEMSTAD. — Het door het Shell-organon Nos Isla gerecreatie centrum (SWRC) georganiseerde songfestival wordt definitief een feit worden op 21, 22 en 25 juli. Er hebben zich ongeveer twintig zangers — onder wie twee dames — aangemeld. Op een nummer na is een volledig conunto gevormd dat geheel uit Shell-werknemers bestaat. Dit staat onder leiding van Edgar Supriano en Shon Ma Salbach. Een drummer kan zich bij aanmelden. De deelnemers aan het festival moeten twee liederen ten voorbragen, waarvan er één specifiek Curacaoas moet zijn. De commissie welke een en ander organiseert bestaat uit Early Merien, Michi Martha, Edgar Supriano en Shon Ma Salbach. Aldus een bericht in het Shell-organon Nos Isla.

Les limites du rêve

van Elyane Gorsira

WILLEMSTAD. — Van de hand van Elyane Gorsira-Ronnet, voorzitter van l'Alliance Française op Curaçao, is bij de Parijse uitgeverij La Universelle verschenen Les limites du rêve. Het boek handelt over de geschiedenis van de eilanden Antillen en hun bewoners, over hun taal, hun poëzie en temporalia. Het kan het werk bestellen bij Edmundo Mirza, Santa Rosaweg 73, telefoon 37335, of bij La Pensée Universelle, Service Diffusion, 7 Rue des Carmes 75005 Paris.

Jaarverslag Bonaire over 1974:

Veestapel gegroeid en goed oogstjaar

KRALENDIJK — In het jaarverslag van het eilandgebied Bonaire blijkt dat in 1974 een nat jaar was slechts in juli werd er te Kralendijk geen regen gemeld. De meeste regen viel in november n.l. 250,8 mm, hierdoor werd er nog tot half mei mais geoogst. Met andere woorden het was een geslaagd oogstjaar. Door het eilandgebied werd aan particulieren sorghum en zaden verkocht tot een totaal bedrag van f. 302,86. Er werd door plantage Ambouina 4.327 gulden (f. 984,18) aan groenten en fruit geproduceerd. Aan Aloecultuur werd niets gedaan.

In het kader van landbouw en veeteeltbevordering op Bonaire is de heer L. Clarendon met een studieopdracht vertrokken naar Israël. Door de landbouwbevordering op de Antillen zijn de klein veehouders meer aandacht gaan besteden aan hun

WAARDE IN GULDENS				
	1971	1972	1973	1974
Aloe-hars	1.151,70	4.294,-	1.952,-	
Geiten	1.186,80	60,-		
Houtskool	4.248,50	3.732,-	2.928,-	2.458,50
Prod. kleding				
Industri	964.727,13	1179.557,35	994.723,75	1.278.687,-
Schapen	1.108,80			
Limonade	8.163,-	33.524,-	46.048,-	33.683,-
Zout (ton)		95.000,-	1597.647,-	347.952,-
Zout (kg)				17.198,50
	979.585,93	1316.171,35	2643.298,75	1.679.979,-

